

Bijlage 4: VOORONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING VAN DE BEREKENINGSMETHODE VAN HET NOODZAKELIJKE CAPACITEITSVOLUME EN DE PARAMETERS DIE NODIG ZIJN VOOR DE ORGANISATIE VAN DE VEILINGEN IN HET KADER VAN HET CAPACITEITSVERGOEDINGSMECHANISME (Clean)

<p>ROYAUME DE BELGIQUE</p> <p>SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL</p> <p>ÉCONOMIE, P.M.E.,</p> <p>CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE</p> <p>ARRÊTE ROYAL FIXANT LA METHODE DE CALCUL DU VOLUME DE CAPACITE NECESSAIRE ET DES PARAMETRES NECESSAIRES POUR L'ORGANISATION DES ENCHERES DANS LE CADRE DU MECANISME DE REMUNERATION DE CAPACITE</p> <p>PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.</p> <p>Vu la Constitution, l'article 108 ; Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article <i>7undecies</i>, § 2, inséré par la loi du 22 avril 2019 ;</p> <p>Vu le règlement (UE) 2019/943 du Parlement Européen et du Conseil du 5 juin 2019 sur le marché intérieur de l'électricité ;</p> <p>Vu les consultations des acteurs de marché organisée par le gestionnaire du réseau du 13 septembre 2019 au 30 octobre 2019 sur les notes de design et les propositions de formulation indicatives, et ce, en matière de facteurs de réduction, de prix maximum</p>	<p>KONINKRIJK BELGIE</p> <p>FEDERALE OVERHEIDSDIENST</p> <p>ECONOMIE, K.M.O.,</p> <p>MIDDENSTAND EN ENERGIE</p> <p>KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING VAN DE BEREKENINGSMETHODE VAN HET NOODZAKELIJKE CAPACITEITSVOLUME EN DE PARAMETERS DIE NODIG ZIJN VOOR DE ORGANISATIE VAN DE VEILINGEN IN HET KADER VAN HET CAPACITEITSVERGOEDINGSMECHANISME</p> <p>FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</p> <p>Gelet op de Grondwet, artikel 108; Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel <i>7undecies</i>, § 2, ingevoegd door de wet van 22 april 2019;</p> <p>Gelet op de verordening (EU) 2019/943 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende de interne markt voor elektriciteit;</p> <p>Gelet op de raadplegingen van de marktdeelnemers die de netbeheerder van 13 september 2019 tot 30 oktober 2019 heeft georganiseerd over de design nota's en de indicatieve voorstellen van formulering en dit betreffende de onderwerpen reductiefactoren,</p>
---	---

<p>intermédiaire, de prix de référence et d'exercice et de définitions y associées;</p> <p>Vu la proposition adaptée du gestionnaire du réseau de l'Arrêté royal fixant la méthodologie de calcul du volume et des paramètres, nécessaires pour les mises aux enchères dans le cadre du mécanisme de rémunération de capacité, du 18 décembre 2019 établie après l'avis de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz du 6 décembre 2019 ;</p> <p>Vu le projet de note de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz du 22 novembre 2019 sur les paramètres pour déterminer la quantité de capacité achetée dans le cadre du mécanisme de capacité, la consultation des acteurs de marché organisée par la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz du 22 novembre au 6 décembre 2019 sur son projet de note et en particulier la contribution du gestionnaire du réseau;</p> <p>Vu la note (Z)2024 de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz du 20 décembre 2019 sur les paramètres pour déterminer la quantité de capacité achetée dans le cadre du mécanisme de capacité ;</p> <p>Vu la proposition de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz du [DATE] concernant les paramètres avec lesquels la quantité de capacité achetée est déterminée dans le cadre du mécanisme de capacité ;</p> <p>Vu le projet d'avis de la Direction générale de l'Énergie du [DATE] concernant l'Arrêté royal fixant la méthode de calcul du volume de capacité nécessaire et des paramètres nécessaires pour l'organisation des enchères dans le cadre du mécanisme de rémunération de capacité, rédigé à la demande de la Ministre, et vu la consultation des acteurs de marché que la</p>	<p>intermediaire maximumprijs, de referentie- en uitoefenprijs en de bijhorende definities;</p> <p>Gelet op het aangepast voorstel van de netbeheerder van het Koninklijk Besluit dat de methodologie voor de berekening van volume en parameters, nodig voor de veilingen in het kader van het capaciteitsvergoedingsmechanisme vastlegt, van 18 december 2019, bepaald na advies van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas van 6 december 2019;</p> <p>Gelet op de ontwerpnota van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas van 22 november 2019 betreffende de parameters waarmee de hoeveelheid in het kader van het capaciteitsmechanisme aangekochte capaciteit wordt bepaald, de raadpleging van de marktdeelnemers die de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas van 22 november 2019 tot 6 december 2019 heeft georganiseerd over haar ontwerpnota en in het bijzonder de bijdrage van de netbeheerder;</p> <p>Gelet op de Nota (Z)2024 van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas van 20 december 2019 betreffende de parameters waarmee de hoeveelheid in het kader van het capaciteitsmechanisme aangekochte capaciteit wordt bepaald;</p> <p>Gelet op het voorstel van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas van [DATUM] betreffende de parameters waarmee de hoeveelheid in het kader van het capaciteitsmechanisme aangekochte capaciteit wordt bepaald;</p> <p>Gelet op het ontwerp van advies van de Algemene Directie Energie van [DATUM] betreffende het Koninklijk Besluit tot vaststelling van de berekeningsmethode van het noodzakelijke capaciteitsvolume en de parameters die nodig zijn voor de organisatie van de veilingen in het kader van het capaciteitsvergoedingsmechanisme, opgemaakt op vraag van de Minister, en de raadpleging van</p>
---	---

<p>Direction générale de l’Energie a organisée du [DATE] au [DATE] à propos dudit projet d'avis ;</p> <p>Vu l'avis de la Direction générale de l’Energie du [DATE] concernant l’Arrêté royal fixant la méthode de calcul du volume de capacité nécessaire et des paramètres nécessaires pour l’organisation des enchères dans le cadre du mécanisme de rémunération de capacité ;</p> <p>Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le [date];</p> <p>Vu l’accord de la Ministre du Budget, donné le [date];</p> <p>Vu l'analyse d'impact de la réglementation donnée le [date] ;</p> <p>Vu l’avis du Conseil d’Etat [...] donné le... (date), en application de l’article [84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o,] des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;</p> <p>Sur proposition de la ministre de l’Energie,</p> <p>NOUS AVONS ARRÊTE ET ARRÊTONS :</p>	<p>de marktdeelnemers die de Algemene Directie Energie van [DATUM] tot [DATUM] heeft georganiseerd over dit ontwerp van advies;</p> <p>Gelet op het advies van de Algemene Directie Energie van [DATUM] betreffende het Koninklijk Besluit tot vaststelling van de berekeningsmethode van het noodzakelijke capaciteitsvolume en de parameters die nodig zijn voor de organisatie van de veilingen in het kader van het capaciteitsvergoedingsmechanisme;</p> <p>Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, bezorgd op [datum];</p> <p>Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, bezorgd op [datum];</p> <p>Gelet op de impactanalyse van de reglementering, bezorgd op [datum];</p> <p>Gelet op het advies van de Raad van State [...], bezorgd op ... (datum), in toepassing van artikel [84, § 1, lid 1, 2^o], van de Gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973;</p> <p>Op de voordracht van de Minister van Energie,</p> <p>HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:</p>
<p style="text-align: center;">Chapitre 1er</p> <p style="text-align: center;">Définitions</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 1</p> <p style="text-align: center;">Definities</p>
<p>Art. 1. Les définitions contenues dans l'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité s'appliquent au présent arrêté.</p>	<p>Art. 1. De definities in artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt zijn van toepassing op dit besluit.</p>

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « loi du 29 avril 1999 » : la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité ;

2° « règles de fonctionnement » : les règles visées à l'article 7undecies, § 8 de la loi du 29 avril 1999 ;

3° « règlement (UE) 2019/943 » : règlement (UE) 2019/943 du Parlement Européen et du Conseil du 5 juin 2019 sur le marché intérieur de l'électricité ;

4° « contrepartie contractuelle » : la contrepartie désignée en exécution de l'article 7quaterdecies, § 1 de la loi du 29 avril 1999 ;

5° « unité du marché de capacité » : une capacité (« unité individuelle ») ou plusieurs capacités associées (« unité agrégée »), utilisée(s) afin de passer par les étapes successives du mécanisme de rémunération de capacité (« CRM »), à savoir la phase de préqualification, puis la mise aux enchères, et ce dans le but d'être sélectionné afin de délivrer le service ;

6° « unité du marché de capacité avec contrainte(s) énergétique(s) » : une unité du marché de capacité affectée par une limite journalière d'heures pendant lesquelles elle est capable de livrer de l'énergie ou de limiter sa demande ;

7° « candidat CRM » : le détenteur de capacité qui a entamé la procédure de préqualification ;

8° « candidat CRM préqualifié » : le détenteur de capacité qui est autorisé à participer à une mise aux enchères suite à la préqualification d'une ou plusieurs unités du marché de capacité ;

9° « service » : les droits et obligations contractuels d'une capacité visés dans le contrat de capacité ;

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder:

1° "wet van 29 april 1999": de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;

2° "werkingsregels": de regels bedoeld in artikel 7undecies, § 8, van de wet van 29 april 1999;

3° "Verordening (EU) 2019/943": Verordening (EU) 2019/943 van het Europees Parlement en van de Raad van 5 juni 2019 betreffende de interne elektriciteitsmarkt;

4° "contractuele tegenpartij": de tegenpartij aangewezen in toepassing van artikel 7quaterdecies, § 1, van de wet van 29 april 1999;

5° "eenheid in de capaciteitsmarkt": een capaciteit ("individuele eenheid") of meerdere gegroepeerde capaciteiten ("geaggregeerde eenheid"), gebruikt om de opeenvolgende fasen van het capaciteitsvergoedingsmechanisme ("CRM") te doorlopen, meer bepaald de prekwalficatiefase, vervolgens de veiling, en dit met het doel om geselecteerd te worden om de dienst te leveren;

6° "eenheid in de capaciteitsmarkt met energiebeperking(en)": een eenheid in de capaciteitsmarkt met een dagelijkse limiet van uren waarin ze energie kan leveren of haar vraag kan beperken ;

7° "CRM-kandidaat": de capaciteitshouder die de prekwalficatieprocedure heeft aangevat;

8° "geprekwalficeerde CRM-kandidaat": de capaciteitshouder die gemachtigd is om deel te nemen aan een veiling volgend op de prekwalficatie van één of meer eenheden in de capaciteitsmarkt;

9° "dienst": de contractuele rechten en verplichtingen van een capaciteit zoals bedoeld in het capaciteitscontract;

<p>10° « niveau de service » : le niveau de service par année civile d'une unité du marché de capacité avec contrainte(s) énergétique(s), comme déterminé dans le contrat de capacité ;</p> <p>11° « contrat de capacité » : le contrat signé entre le fournisseur de capacité et la contrepartie contractuelle conformément à l'article 7undecies, § 7, al. 1 de la loi du 29 avril 1999 ;</p> <p>12° « capacité » : la puissance associée à un point de livraison ;</p> <p>13° « capacité contractée » : la capacité associée à une unité du marché de capacité qui a fait l'objet d'une transaction dans le marché primaire ou dans le marché secondaire (comme défini dans les règles de fonctionnement) ;</p> <p>14° « transaction » : un accord sur les droits et obligations contractuels découlant du service conclu entre un fournisseur de capacité et la contrepartie contractuelle dans le marché primaire ou secondaire (comme définis dans les règles de fonctionnement) sur base d'un contrat de capacité, à une date de transaction, identifié par un numéro de transaction, lié à la capacité contractée et qui couvre une période de transaction (comme définie dans les règles de fonctionnement) ;</p> <p>15° « puissance nominale de référence » : la puissance maximale d'une capacité susceptible d'être offerte dans le mécanisme de rémunération de capacité ;</p> <p>16° « puissance nominale de référence agrégée » : la puissance nominale de référence d'une unité agrégée qui correspond à la somme des puissances nominales de référence de chaque capacité qui la constitue ;</p> <p>17° « agrégation » : une fonction exercée par une personne physique ou morale qui combine, en vue de la vente, de l'achat ou de la mise aux</p>	<p>10° "dienstverleningsniveau": het dienstverleningsniveau per kalenderjaar voor van een eenheid in de capaciteitsmarkt met (een) energiebeperking(en), zoals bepaald in het capaciteitscontract;</p> <p>11° "capaciteitscontract": het tussen de capaciteitsleverancier en de contractuele tegenpartij ondertekende contract in overeenstemming met artikel 7undecies, § 7, lid 1, van de wet van 29 april 1999;</p> <p>12° "capaciteit": het aan een leveringspunt verbonden vermogen;</p> <p>13° "gecontracteerde capaciteit": de capaciteit van een eenheid in de capaciteitsmarkt die het voorwerp is geweest van een transactie op de primaire of de secundaire markt (zoals gedefinieerd in de werkingsregels);</p> <p>14° "transactie": een akkoord over de contractuele rechten en verplichtingen die uit de dienst voortvloeien, afgesloten tussen een capaciteitsleverancier en de contractuele tegenpartij op de primaire of secundaire markt (zoals gedefinieerd in de werkingsregels) op basis van een capaciteitscontract, op een transactiedatum, geïdentificeerd door een transactienummer, gekoppeld aan de gecontracteerde capaciteit, en dat een transactieperiode bestrijkt (zoals gedefinieerd in de werkingsregels);</p> <p>15° "nominaal referentievermogen": het maximale vermogen van een capaciteit dat in het capaciteitsvergoedingsmechanisme kan worden aangeboden;</p> <p>16° "geaggregeerd nominaal referentievermogen": het nominaal referentievermogen van een geaggregeerde eenheid dat overeenkomt met de som van de nominale referentievermogens van elke capaciteit die er deel van uitmaakt;</p> <p>17° "aggregatie": een functie van een natuurlijke persoon of rechtspersoon die de belasting of de</p>
--	---

<p>enchères sur tout marché de l'électricité, de multiples charges de consommation ou productions d'électricité ;</p> <p>18° « situation de pénurie simulée » : une situation, basé sur une simulation, durant laquelle la charge ne pourra pas être couverte ou durant laquelle la charge ne pourrait pas être couverte en cas de charge additionnelle de 1MW, par l'ensemble des moyens de production à disposition du réseau électrique belge, tenant compte des possibilités d'importation et de l'énergie disponible sur le marché ;</p> <p>19° « offre » : offre faite par un candidat CRM préqualifié dans le cadre de la mise aux enchères ;</p> <p>20° « point de livraison » : point sur un réseau d'électricité ou au sein des installations électriques d'un utilisateur de réseau, au niveau duquel le service est fourni, associé à un ou plusieurs équipements de mesure conformes aux standards établis par le gestionnaire du réseau ;</p> <p>21° « prix maximum » : la hauteur maximale d'une offre et la rémunération maximale qui peut être obtenue pour une offre ;</p> <p>22° « programme journalier » : le programme de production d'une unité du marché de capacité (en MW) donné sur une base quart-horaire, fourni au gestionnaire du réseau dans un délai day-ahead et mis à jour conformément aux règles du contrat CIPU, qui est le contrat de coordination de l'appel des unités de production conclu avec le gestionnaire du réseau, ou tout autre (ensemble de) contrat(s) régulé(s) destiné(s) à remplacer le contrat CIPU, conformément au Règlement Technique Fédéral;</p>	<p>opgewekte elektriciteit van verschillende afnemers voor de verkoop, koop of veiling op een elektriciteitsmarkt combineert;</p> <p>18° "gesimuleerde tekortsituatie": een situatie, gebaseerd op een simulatie, waarin de lading niet kan worden gedekt of waarbij de lading niet zou kunnen worden gedekt in geval van een bijkomende lading van 1MW, door het geheel van de productiemiddelen ter beschikking van het Belgische elektriciteitsnet, rekening houdend met de invoermogelijkheden en de energie beschikbaar op de markt;</p> <p>19° "bod": bod van een geprekwalificeerde CRM-kandidaat in het kader van de veiling;</p> <p>20° "leveringspunt": een punt op een elektriciteitsnet of binnen de elektrische installaties van een netgebruiker waar de dienst wordt geleverd, verbonden aan een of meer meettoestellen die aan de door de netbeheerder bepaalde normen voldoen;</p> <p>21° "maximumprijs": de maximale hoogte van een bod en de maximale vergoeding die voor een bod kan worden verkregen;</p> <p>22° "dagelijks programma": het productieprogramma van een eenheid in de capaciteitsmarkt (in MW), gegeven op kwartierbasis, dat binnen het day-aheadtijdsbestek aan de netbeheerder wordt verstrekt en dat wordt geactualiseerd conform de regels van het CIPU-contract, dat het met de netbeheerder afgesloten contract voor de coördinatie van de inschakeling van de productie-eenheden is, of elk ander (geheel van) gereguleerde contract(en) ter vervanging van het CIPU-contract, in overeenstemming met het Federaal Technisch Reglement;</p>
---	---

<p>23° « heures de pointes » : les heures à partir de 08.00 (HEC) à 20.00 (HEC) de chaque jour, exclus les weekends et les jours fériés belges ;</p>	<p>23° "piekuren": de uren van 08.00 u. (CET) tot 20.00 u. (CET) van elke dag, met uitzondering van de weekends en de Belgische feestdagen;</p>
<p>24° « couplage unique journalier »: le couplage unique journalier tel que défini dans le règlement européen (UE) 2015/1222 article 2, 26° ;</p>	<p>24° "eenvormige day-aheadkoppeling": de eenvormige day-aheadkoppeling zoals gedefinieerd in de Europese verordening (EU) 2015/1222 artikel 2, 26°;</p>
<p>25° « opérateur désigné du marché de l'électricité (NEMO) »: l'opérateur désigné du marché de l'électricité (NEMO) tel que défini dans le règlement européen (UE) 2015/1222 article 2, 23° ;</p>	<p>25° "benoemde elektriciteitsmarktbeheerder (NEMO)": de benoemde elektriciteitsmarktbeheerder (NEMO) zoals gedefinieerd in de Europese verordening (EU) 2015/1222 artikel 2, 23°;</p>
<p>26° « prévision d'énergie non desservie ("expected energy not served (EENS)") » : la prévision de la demande annuelle qui ne pourra pas être fournie par des ressources disponibles sur le marché de l'énergie, exprimée en MWh ;</p>	<p>26° "verwachte niet-geleverde energie ("expected energy not served (EENS)")": de inschatting van de jaarlijkse vraag die niet kan worden voorzien met de op de energiemarkt beschikbare middelen, uitgedrukt in MWh;</p>
<p>27° « volume cible » : le volume requis afin de satisfaire au niveau de sécurité d'approvisionnement, visé à l'article 7undecies, §3 de la loi du 19 avril 1999, pour une période de fourniture de capacité donnée, sans prendre en compte la capacité non éligible et la capacité contractée dans les enchères précédentes ;</p>	<p>27° "beoogd volume": het volume dat vereist is om aan het niveau van bevoorradingszekerheid bedoeld in artikel 7undecies, §3 van de wet van 19 april 1999, te voldoen voor een bepaalde periode van capaciteitslevering, zonder rekening te houden met de niet in aanmerking komende capaciteit en de tijdens vorige veilingen gecontracteerde capaciteit;</p>
<p>28° « capacité non éligible » : la capacité qui n'est pas autorisée à participer au mécanisme de rémunération de capacité;</p>	<p>28° "niet in aanmerking komende capaciteit ": de capaciteit die niet mag deelnemen aan het capaciteitsvergoedingsmechanisme;</p>
<p>29° « capacité contractée dans les enchères précédentes » : la capacité qui a été contractée au cours d'une mise aux enchères passée et dont le contrat de capacité couvre la période de fourniture de capacité visée par la nouvelle mise aux enchères ;</p>	<p>29° "bij vorige veilingen gecontracteerde capaciteit": de capaciteit die tijdens een eerdere veiling is gecontracteerd en waarvan het capaciteitscontract de periode van capaciteitslevering bestrijkt waarop de nieuwe veiling betrekking heeft;</p>
<p>30° « coût brut d'un nouvel entrant » : la somme des coûts d'investissement annualisés et des coûts fixes annuels d'opération et de maintenance associés à une technologie, exprimée en €/MW/an ;</p>	<p>30° "brutokost van een nieuwkomer": de som van de geannualiseerde investeringskosten en de vaste jaarlijkse exploitatie- en onderhoudskosten van een technologie, uitgedrukt in €/MW/jaar;</p>

<p>31° « coût net d'un nouvel entrant » : la partie du coût brut d'un nouvel entrant qui, dans des conditions normales de marché, ne peut être recouvrée par les revenus du marché, exprimée en €/MW/an ;</p> <p>32° « Règlement Technique Fédéral » : l'arrêté royal du 22 avril 2019, comme modifié, établissant un règlement technique pour la gestion de et l'accès au réseau de transport d'électricité.</p>	<p>31° "nettokost van een nieuwkomer": het deel van de brutokost van een nieuwkomer dat naar verwachting onder normale marktomstandigheden niet gec recupereerd kan worden door marktinkomsten, uitgedrukt in €/MW/jaar;</p> <p>32° "Federaal Technisch Reglement": het Koninklijk Besluit van 22 april 2019 zoals gewijzigd, tot vaststelling van een technisch reglement voor het beheer van en de toegang tot het elektriciteitstransmissienet.</p>
<p style="text-align: center;">Chapitre 2</p> <p style="text-align: center;">Détermination du scénario de référence et des valeurs intermédiaires pour calculer la quantité de capacité à acheter et les paramètres des enchères</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 2</p> <p style="text-align: center;">Bepaling van het referentiescenario en de intermediaire waarden om de hoeveelheid aan te kopen capaciteit en de veilingparameters te berekenen</p>
<p>Art. 3. § 1er. Le gestionnaire du réseau établit les rapports visés à l'article 7undecies, § 2 de la loi du 29 avril 1999 et tels que décrits à l'article 7, §2, sur la base d'un scénario de référence visé à l'article 4, §7, et un certain nombre de valeurs intermédiaires, visées à l'article 5</p> <p>§ 2. La commission formule sa proposition pour les paramètres avec lesquels est déterminée la quantité de capacité achetée dans le cadre du mécanisme de capacité, tel que visé à l'article 25, §4 du Règlement (UE) 2019/943, et tel que décrit à l'article 8 du présent arrêté, sur la base du même scénario de référence et des mêmes valeurs intermédiaires.</p>	<p>Art. 3. § 1. De netbeheerder maakt de verslagen bedoeld in artikel 7undecies, § 2, van de wet van 29 april 1999 en zoals beschreven in artikel 7 §2 op basis van een referentiescenario, bedoeld in artikel 4, §7 en een aantal intermediaire waarden, bedoeld in artikel 5, op.</p> <p>§ 2. De commissie doet haar voorstel voor de parameters waarmee de hoeveelheid in het kader van het capaciteitsmechanisme aangekochte capaciteit wordt bepaald, zoals bedoeld in artikel 25, §4 van Verordening (EU) 2019/943, en zoals beschreven in artikel 8 van dit besluit, op basis van datzelfde referentiescenario en dezelfde intermediaire waarden.</p>
<p>Art. 4. § 1er. Le gestionnaire de réseau effectue, en collaboration avec la Direction générale de l'Énergie et en concertation avec la commission, une sélection d'un ou de plusieurs scénarios et sensibilités selon les étapes décrites à l'article 4, §§2 à 4 inclus.</p> <p>§ 2. Un ou plusieurs scénarios et sensibilités sont sélectionnés à partir de l'évaluation européenne</p>	<p>Art. 4. § 1. De netbeheerder maakt in samenwerking met de Algemene Directie Energie en in overleg met de commissie een selectie van één of meerdere scenario's en gevoeligheden volgens de stappen beschreven in artikel 4, §§2 tot en met 4.</p> <p>§ 2. Uit de meest recente Europese beoordeling bedoeld in artikel 23 van Verordening (EU)</p>

<p>la plus récente visée à l'article 23 du Règlement (UE) 2019/943 ou de l'évaluation nationale visée à l'article 24 du Règlement (UE) 2019/943. Cette sélection comprend au moins le scénario de référence central européen visé à l'article 23, § 1^{er}, 5, b) du Règlement (UE) 2019/943. Si lesdites évaluations ne sont pas encore disponibles, une sélection est effectuée à partir d'autres études disponibles.</p> <p>§ 3. Les données et hypothèses à partir desquelles lesdits scénarios et sensibilités ont été établis, sont mises à jour sur la base des informations pertinentes les plus récentes.</p> <p>§ 4. En outre, d'autres sensibilités peuvent être définies, lesquelles peuvent avoir un impact sur la sécurité d'approvisionnement de la Belgique, notamment des événements en dehors de la zone de réglage belge.</p> <p>§5. Les scénarios et sensibilités sélectionnés, en ce compris les données et hypothèses à partir desquelles ils ont été établis, sont soumis à une consultation publique telle que visée à l'article 6.</p> <p>§ 6. Sur la base du rapport de consultation, et en particulier des informations ayant trait à l'article 6, §2, 1° et 2°, la commission rédige une proposition pour le Ministre de l'ensemble des données et hypothèses à retenir qui constituent ensemble une proposition de scénario de référence.</p> <p>La Direction générale de l'Energie formule un avis sur cette proposition.</p> <p>§ 7. Compte tenu de la proposition de la commission, des recommandations du gestionnaire du réseau et de l'avis de la Direction générale de l'Energie, le Ministre décide, au plus tard le 30 juin de l'année précédant les enchères, de l'ensemble des données et des hypothèses qui doit être sélectionné comme scénario de référence. Le</p>	<p>2019/943 of de nationale beoordeling bedoeld in artikel 24 van Verordening (EU) 2019/943, worden één of meerdere scenario's en gevoeligheden geselecteerd. Deze selectie omvat minstens het Europese centrale referentiescenario bedoeld in artikel 23, § 1, 5, b) van Verordening (EU) 2019/943. Indien deze beoordelingen nog niet beschikbaar zijn, wordt een selectie gemaakt uit andere beschikbare studies.</p> <p>§ 3. De gegevens en hypothesen waaruit deze scenario's en gevoeligheden zijn opgebouwd worden geactualiseerd op basis van de meest recente relevante informatie.</p> <p>§ 4. Daarnaast kunnen andere gevoeligheden gedefinieerd worden die een impact kunnen hebben op de bevoorradingszekerheid in België, met inbegrip van gebeurtenissen buiten de Belgische regelzone.</p> <p>§ 5. De geselecteerde scenario's en gevoeligheden, inclusief de gegevens en hypothesen waaruit ze zijn opgebouwd, worden onderworpen aan een openbare raadpleging bedoeld in artikel 6.</p> <p>§ 6. Op basis van het consultatierapport en in het bijzonder de informatie die betrekking heeft op artikel 6, §2, 1° en 2° maakt de commissie een voorstel op voor de Minister van de te weerhouden set van gegevens en hypothesen, die samen een voorstel van referentiescenario vormen.</p> <p>De Algemene Directie Energie formuleert een advies op dit voorstel.</p> <p>§ 7. Rekening houdend met het voorstel van de commissie, de aanbevelingen van de netbeheerder, en het advies van de Algemene Directie Energie beslist de Minister ten laatste op 30 juni van het jaar voorafgaand aan de veiling welke set van gegevens en hypothesen moet worden geselecteerd als het referentiescenario. De Minister kan hierbij</p>
--	---

<p>Ministre peut déroger à la proposition de la commission moyennant motivation adéquate.</p> <p>Art 5. § 1^{er}. La commission établit, en collaboration avec le gestionnaire du réseau, une proposition des valeurs intermédiaires suivantes :</p> <p>1° le coût brut d'un nouvel entrant des technologies reprises dans la liste réduite de technologies visées à l'article 10, §4 ;</p> <p>2° le facteur de correction X, permettant de déterminer le prix maximum, visé à l'article 10, §8 et 9, et permettant de calibrer le volume maximum au prix maximum, en adaptant le niveau de sécurité d'approvisionnement, visé à l'article 11, §2, 1°.</p> <p>§ 2. La proposition est soumise à une consultation publique durant une période de minimum un mois et adaptée en fonction des résultats de celle-ci. Cette proposition inclut également la valeur du WACC qui a été pris en compte au §1, 1°.</p> <p>§ 3. Les valeurs intermédiaires sont fixées au plus tard le 30 juin de chaque année par le Ministre sur la base de la proposition de la commission et de son rapport de consultation. Le Ministre peut déroger à la proposition de la Commission moyennant motivation adéquate.</p>	<p>afwijken van het voorstel van de commissie mits passende motivatie.</p> <p>Art 5. § 1. De commissie stelt in samenwerking met de netbeheerder een voorstel op van de volgende intermediaire waarden:</p> <p>1° de brutokost van een nieuwkomer van de technologieën die opgenomen zijn in de beperkte lijst van technologieën, bedoeld in artikel 10, § 4;</p> <p>2° de correctiefactor X, die toelaat de maximumprijs te bepalen, zoals bedoeld in artikel 10, §8 en 9, en die toelaat het maximale volume tegen de maximumprijs te berekenen, door het niveau van bevoorradingszekerheid aan te passen, zoals bedoeld in artikel 11, §2, 1°.</p> <p>§ 2. Het voorstel wordt onderworpen aan een openbare raadpleging gedurende minimaal één maand en aangepast in functie van de resultaten ervan. Dit voorstel omvat eveneens de waarde van de WACC die in aanmerking genomen is in §1, 1°.</p> <p>§ 3. De intermediaire waarden worden uiterlijk op 30 juni van elk jaar vastgelegd door de Minister op basis van het voorstel van de commissie en diens consultatieverslag. De Minister kan hierbij afwijken van het voorstel van de commissie mits passende motivatie.</p>
<p>Art. 6. § 1^{er}. Le gestionnaire de réseau organise une ou plusieurs consultations publiques conformément à l'article 7undecies, § 2, alinéa 1^{er} de la loi du 29 avril 1999 durant une période de minimum un mois.</p> <p>Le gestionnaire du réseau informe les acteurs de marché de la tenue de cette (ces) consultation(s).</p> <p>§ 2. Les sujets suivants au moins sont soumis à une consultation publique:</p>	<p>Art. 6. § 1. De netbeheerder organiseert een of meerdere openbare raadpleging(en) in overeenstemming met artikel 7undecies, § 2, lid 1, van de wet van 29 april 1999, gedurende een periode van ten minste één maand.</p> <p>De netbeheerder informeert de marktdeelnemers over het houden van deze raadpleging(en).</p> <p>§ 2. Ten minste de volgende onderwerpen worden openbaar geraadpleegd:</p>

<p>1° la mise à jour des données et des hypothèses du scénario ou des scénarios, ainsi que des sensibilités éventuellement sélectionnées, telles que visées à l'article 4, § 3 ;</p> <p>2° la pertinence des sensibilités visées à l'article 4, §4, en ce compris les données et hypothèses à partir desquelles elles ont été établies ;</p> <p>3° le type de capacité supplémentaire visé à l'article 7, § 1^{er} ;</p> <p>4° les sources publiques des scénarios pour les années postérieures à l'année de livraison à partir desquelles les données d'entrée sont utilisées pour le calcul des rentes inframarginales visées à l'article 10, §6 ;</p> <p>5° la liste réduite des technologies existantes qui seront raisonnablement disponibles et qui sont éligibles pour la détermination du prix maximal intermédiaire visé à l'article 18, §1^{er}.</p> <p>§ 3. Le gestionnaire du réseau transmet au Ministre, à la Direction générale de l'Energie et à la commission un rapport de consultation, en ce compris les recommandations et tous les documents qu'il reçoit dans le cadre de la (des) consultation(s) publique(s).</p>	<p>1° de actualisatie van de gegevens en hypothesen van het scenario of de scenario's en de eventueel geselecteerde gevoeligheden zoals bedoeld in artikel 4, §3;</p> <p>2° de relevantie van de gevoeligheden bedoeld in artikel 4, § 4, inclusief de gegevens en hypothesen waaruit ze zijn opgebouwd;</p> <p>3° het type bijkomende capaciteit bedoeld in artikel 7, § 1;</p> <p>4° de publieke bronnen van de scenario's voor de jaren na het leveringsjaar waaruit de invoergegevens gebruikt worden voor de berekening van de inframarginale inkomsten, bedoeld in artikel 10, § 6;</p> <p>5° de beperkte lijst van bestaande technologieën die redelijkerwijs beschikbaar zullen zijn, en die in aanmerking komen voor de bepaling van de intermediaire maximumprijs, bedoeld in artikel 18, §1.</p> <p>§ 3. De netbeheerder maakt een consultatierapport, inclusief aanbevelingen en alle documenten die hij in het kader van de openbare raadpleging(en) ontvangt, over aan de minister, aan de Algemene Directie Energie en aan de commissie.</p>
<p style="text-align: center;">Chapitre 3</p> <p style="text-align: center;">Rapport du gestionnaire de réseau</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 3</p> <p style="text-align: center;">Netbeheerdersverslag</p>
<p>Art. 7. §1^{er}. Le gestionnaire du réseau s'assure que le scénario de référence tel que déterminé selon l'article 4, §7, répond aux critères pour la sécurité d'approvisionnement requis par l'article 7undecies, §3, de la loi du 29 avril 1999 en ajoutant, si nécessaire, une capacité supplémentaire à la zone de réglage belge :</p> <p>1° provenant des types de capacité présélectionnés selon l'article 10 et proposés par le gestionnaire de réseau dans la consultation publique visée à l'article 6 et ensuite choisis par le gestionnaire de réseau en</p>	<p>Art. 7. §1. De netbeheerder verzekert zich ervan dat het referentiescenario zoals bepaald volgens artikel 4 §7 beantwoordt aan de criteria voor de bevoorradingszekerheid die worden geëist door artikel 7undecies, § 3, van de wet van 29 april 1999 door, indien nodig, aan de Belgische regelzone bijkomende capaciteit toe te voegen:</p> <p>1° afkomstig van de volgens artikel 10 voorgeselecteerde types van capaciteit die voorgesteld worden door de netbeheerder ter openbare raadpleging bedoeld in artikel 6 en daarna door de netbeheerder in samenwerking</p>

<p>collaboration avec la Direction générale de l'Énergie et en concertation avec la commission ;</p> <p>2° d'une manière itérative sur la base d'une boucle d'optimisation économique avec l'incrément comme utilisé dans l'évaluation de l'adéquation des ressources à l'échelle européenne ou nationale visée aux articles 23 et 24 du Règlement (UE) 2019/943 et de maximum 100 MW.</p> <p>§2. Sur la base du scénario de référence sélectionné en vertu de l'article 4, §7, dont l'application est adaptée en vertu de l'article 7, §1^{er}, et en application de la méthodologie telle que visée à l'article 23 (5) du Règlement (UE) 2019/943 pour autant que d'application, le gestionnaire du réseau établit les rapports visés à l'article 7undecies, § 2 de la loi du 29 avril 1999 au plus tard le 15 novembre de l'année précédant les enchères. Ceux-ci contiennent au moins les informations et propositions suivantes :</p> <p>1° le volume de capacité nécessaire et le nombre d'heures pendant lesquelles cette capacité sera utilisée au profit de l'adéquation, au moyen de la courbe de la durée de la demande (« load duration curve »), visée à l'article 11, §5, dont on peut en outre déduire la capacité connexe qui a en moyenne moins de 200 heures par an afin de couvrir la capacité de pointe totale ;</p> <p>2° les informations dont dispose le gestionnaire de réseau en ce qui concerne la quantité de capacité non éligible ;</p> <p>3° Pour chaque État membre européen limitrophe, la capacité d'entrée maximale disponible pour la participation de capacités étrangères indirectes, visée à l'article 14 ;</p> <p>4° les rentes inframarginales annuelles gagnées sur le marché de l'énergie par les technologies reprises dans la liste réduite de technologies visée à l'article 10, §§2 et 6 ;</p>	<p>met de Algemene Directie Energie en in overleg met de commissie gekozen worden;</p> <p>2° op een iteratieve manier op basis van een economische optimalisatielus op basis van incrementele stappen zoals gebruikt in de Europese of nationale beoordeling van de toereikendheid van de elektriciteitsvoorziening, bedoeld in de artikelen 23 en 24 van Verordening (EU) 2019/943 en van maximaal 100 MW.</p> <p>§2. Op basis van het volgens artikel 4 §7 geselecteerde referentiescenario, waar van toepassing aangepast volgens artikel 7 §1, en met toepassing van de methodologie zoals bedoeld in artikel 23 (5) van Verordening (EU) 2019/943 voor zover van toepassing, maakt de netbeheerder de in artikel 7undecies, § 2 van de wet van 29 april 1999 bedoelde verslagen op tegen ten laatste 15 november van het jaar voorafgaand aan de veiling. Deze bevatten minstens de volgende informatie en voorstellen:</p> <p>1° het noodzakelijke capaciteitsvolume en het aantal uren tijdens dewelke deze capaciteit gebruikt zal worden ten behoeve van de toereikendheid, aan de hand van de duurcurve van de vraag ("load duration curve"), bedoeld in artikel 11, § 5 waaruit bovendien de daarmee samenhangende capaciteit, die gemiddeld minder dan 200 draaiuren heeft per jaar teneinde de totale piekcapaciteit af te dekken, afgeleid kan worden;</p> <p>2° de informatie waarover de netbeheerder beschikt inzake de hoeveelheid niet in aanmerking komende capaciteit ;</p> <p>3° Voor elke aangrenzende Europese lidstaat, de maximale beschikbare toegangscapaciteit voor de deelname van de indirecte buitenlandse capaciteiten, bedoeld in artikel 14;</p> <p>4° de jaarlijkse inframarginale inkomsten die op de energiemarkt worden verdiend met de technologieën die opgenomen zijn in de</p>
--	---

<p>5° la consommation moyenne d'électricité pendant les situations de pénurie simulées, visées à l'article 11, § 2, 1°;</p> <p>6° le volume correspondant aux besoins d'équilibrage, visé à l'article 9, § 2, 2° ;</p> <p>7° la valeur moyenne de prévision d'énergie non desservie pendant les situations de pénurie simulées, visées à l'article 11, § 2, 3° ;</p> <p>8° une proposition pour les facteurs de réduction conformément au Chapitre 5 ;</p> <p>9° une proposition pour le prix maximum intermédiaire conformément au Chapitre 6 ;</p> <p>10° une proposition pour le prix de référence conformément au Chapitre 7 ;</p> <p>11° une proposition pour le prix d'exercice conformément au Chapitre 7.</p>	<p>beperkte lijst van technologieën, bedoeld in artikel 10, §6;</p> <p>5° het gemiddelde elektriciteitsverbruik in gesimuleerde tekortsituaties, bedoeld in artikel 11, § 2, 1°;</p> <p>6° het volume dat overeenkomt met de nood voor de regeling van het evenwicht, bedoeld in artikel 11, § 2, 2°;</p> <p>7° de gemiddelde waarde voor verwachte niet geleverde energie in gesimuleerde tekortsituaties, bedoeld in artikel 11, § 2, 3° ;</p> <p>8° een voorstel voor de reductiefactoren overeenkomstig Hoofdstuk 5;</p> <p>9° een voorstel voor de intermediaire maximumprijs overeenkomstig Hoofdstuk 6;</p> <p>10° een voorstel voor de referentieprijs overeenkomstig Hoofdstuk 7;</p> <p>11° een voorstel voor de uitoefenprijs overeenkomstig Hoofdstuk 7.</p>
---	--

Chapitre 4	Hoofdstuk 4
<p align="center">Paramètres qui déterminent la quantité de capacité à acheter</p>	<p align="center">Parameters die de aan te kopen hoeveelheid capaciteit bepalen</p>
<p>Art. 8. § 1er. La commission transmet au Ministre, au plus tard le 1^{er} février de l'année des enchères, une proposition des paramètres avec lesquels la quantité de capacité à acheter est déterminée, sur la base du rapport du gestionnaire de réseau visé à l'article 7, §2, de la méthodologie visée aux articles 9, 10 et 11, ainsi que des avis de la commission et de la Direction générale de l'Énergie quant au rapport du gestionnaire de réseau. Ces paramètres forment ensemble une courbe de demande qui satisfait les critères de la sécurité d'approvisionnement qui sont requis par l'article 7undecies, §3, de la loi du 29 avril 1999, et permet d'atteindre, à la fin des deux enchères pour la même année de livraison, l'optimum économique du système caractérisé par le fait que le LOLE multiplié par la valeur de l'énergie non distribuée attendue soit égale au coût brut d'un nouvel entrant.</p> <p>§ 2. Le Ministre peut, le cas échéant, demander un avis à la Direction générale de l'Énergie et au gestionnaire de réseau sur la proposition du régulateur avant de donner son instruction et de fixer les paramètres conformément à l'article 7undecies, §2, de la loi du 29 avril 1999.</p>	<p>Art. 8 § 1. De commissie maakt ten laatste tegen 1 februari van het jaar van de veiling een voorstel over aan de Minister voor de parameters waarmee de aan te kopen hoeveelheid capaciteit wordt bepaald, op basis van het in artikel 7 §2 bedoelde netbeheerdersverslag, de in de artikelen 9, 10 en 11 bedoelde methodologie en de adviezen van de commissie en de Algemene Directie Energie op het netbeheerdersverslag. Deze parameters vormen samen een vraagcurve die de criteria voor de bevoorradingszekerheid, die worden geëist door artikel 7undecies, § 3, van de wet van 29 april 1999, respecteert en toelaat om na afloop van de twee veilingen voor hetzelfde leveringsjaar het economische optimum van het systeem te bereiken, dat wordt gekenmerkt door het feit dat de LOLE vermenigvuldigd met de waarde van de verwachte niet-geleverde energie gelijk is aan de brutokosten van een nieuwkomer.</p> <p>§ 2. De Minister kan desgevallend een advies over dit voorstel van de regulator vragen aan de Algemene Directie Energie en aan de netbeheerder alvorens de instructie te geven en de parameters vast te leggen zoals bedoeld in artikel 7undecies, §2, van de wet van 29 april 1999.</p>
<p>Art. 9. § 1^{er}. La courbe de demande est une série de points dont les valeurs sont caractérisées par deux axes :</p> <p>1° l'axe des abscisses représente le volume et est exprimé en MW ;</p> <p>2° l'axe des ordonnées représente le prix et est exprimé en €/MW/an.</p> <p>La courbe de demande est construite au moyen de trois points de référence - A, B et C – qui sont</p>	<p>Art. 9. § 1. De vraagcurve is een reeks punten waarvan de waarden worden gekenmerkt door twee assen:</p> <p>1° de abscis-as vertegenwoordigt het volume en wordt uitgedrukt in MW ;</p> <p>2° de ordinaat-as vertegenwoordigt de prijs en wordt uitgedrukt in €/MW/jaar.</p> <p>De vraagcurve wordt opgebouwd met behulp van drie referentiepunten - A, B en C - die</p>

<p>déterminés au moyen de deux paramètres de prix, lesquels sont calculés conformément à l'article 10, et de deux paramètres de volume, qui sont calculés conformément à l'article 11.</p> <p>Le point B vise à garantir l'atteinte du niveau de sécurité d'approvisionnement, visé à l'article 7undecies, §3 de la loi du 19 avril 1999. Il est caractérisé par :</p> <p>1° le volume requis dans une mise aux enchères en abscisse ;</p> <p>2° le coût net d'un nouvel entrant en ordonnée.</p> <p>Le point A est caractérisé par :</p> <p>1° pour les mises aux enchères un an avant la période de fourniture de capacité : le volume requis dans une mise aux enchères en abscisse ;</p> <p>2° pour les mises aux enchères quatre ans avant la période de fourniture de capacité : le volume maximum pouvant être contracté au prix maximum en abscisse ;</p> <p>3° le prix maximum en ordonnée.</p> <p>Le point C est caractérisé par :</p> <p>1° le volume requis dans une mise aux enchères en abscisse ;</p> <p>2° un coût nul en ordonnée.</p> <p>§ 2. La forme de la courbe de demande est différente pour les mises aux enchères quatre ans et un an avant la période de fourniture de capacité :</p> <p>1° pour les mises aux enchères un an avant la période de fourniture de capacité, la courbe de demande est caractérisée par :</p> <p>a) une droite verticale passant par les points A, B et C définis au § 1er ;</p>	<p>bepaald worden aan de hand van twee prijsparameters, die berekend worden in overeenstemming met artikel 10, en twee volumeparameters, die berekend worden in overeenstemming met artikel 11.</p> <p>Punt B heeft tot doel ervoor te zorgen dat het niveau van bevoorradingszekerheid bedoeld in artikel 7undecies, §3 van de wet van 29 april 1999, wordt bereikt. Het wordt gekenmerkt door:</p> <p>1° het op een veiling vereist volume op de abscis;</p> <p>2° de nettokost van een nieuwkomer op de ordinaat.</p> <p>Punt A wordt gekenmerkt door:</p> <p>1° voor veilingen één jaar voor de periode van capaciteitslevering: het op een veiling vereist volume op de abscis;</p> <p>2° voor veilingen vier jaar voor de periode van capaciteitslevering: het maximale volume dat gecontracteerd kan worden tegen de maximumprijs op de abscis;</p> <p>3° de maximumprijs op de ordinaat.</p> <p>Punt C wordt gekenmerkt door:</p> <p>1° het op een veiling vereist volume op de abscis;</p> <p>2° een nul-kost op de ordinaat.</p> <p>§ 2. De vorm van de vraagcurve verschilt voor veilingen vier jaar en één jaar voor de periode van capaciteitslevering:</p> <p>1° voor veilingen één jaar voor de periode van capaciteitslevering wordt de vraagcurve gekenmerkt door:</p> <p>a) een verticale rechte door de punten A, B en C, zoals gedefinieerd in § 1;</p>
---	---

<p>b) une droite horizontale égale au prix maximum ;</p> <p>2° pour les mises aux enchères quatre ans avant la période de fourniture de capacité, la courbe de demande est caractérisée par :</p> <p>a) un segment vertical entre les points B et C ;</p> <p>b) un segment linéaire entre les points A et B ;</p> <p>c) un segment horizontal liant l'axe des ordonnées au point A.</p>	<p>b) een horizontale lijn, gelijk aan de maximumprijs;</p> <p>2° voor veilingen vier jaar voor de periode van capaciteitslevering wordt de vraagcurve gekenmerkt door:</p> <p>a) een verticaal segment tussen de punten B en C;</p> <p>b) een lineair segment tussen de punten A en B;</p> <p>c) een horizontaal segment dat de ordinaat-as met punt A verbindt.</p>
<p>Art. 10. § 1er. La courbe de demande est déterminée au moyen de deux paramètres de prix :</p> <p>1° le coût net d'un nouvel entrant ;</p> <p>2° le prix maximum.</p> <p>§ 2. Le coût net d'un nouvel entrant (en €/MW/an) est égal au « missing-money » de la technologie ayant le « missing-money » le plus bas parmi les technologies reprises dans la liste réduite de technologies au §4. La technologie connexe est la technologie de référence.</p> <p>§3. Le « missing-money » des technologies reprises dans la liste réduite de technologies au §4 est déterminé en réduisant le coût brut d'un nouvel entrant par les rentes inframarginales annuelles gagnées sur le marché de l'énergie par la référence pour chaque technologie telle que visée au § 6, ainsi que par les revenus gagnés sur le marché des services auxiliaires d'équilibrage, visés au § 7.</p> <p>§4. La méthode pour déterminer le coût brut de différentes technologies, visées à l'article 5, est la méthodologie de l'article 23, §6, du Règlement (UE) 2019/943, approuvée conformément à l'article 27, du Règlement (UE) 2019/943. En l'absence d'une telle méthode, au moment du calcul, le coût brut de différentes</p>	<p>Art. 10. § 1. De vraagcurve wordt bepaald aan de hand van twee prijsparameters:</p> <p>1° de nettokost van een nieuwkomer;</p> <p>2° de maximumprijs.</p> <p>§ 2. De nettokost van een nieuwkomer (in €/MW/jaar) is gelijk aan de "missing-money" van de technologie met het laagste "missing-money" van de technologieën die opgenomen zijn in de beperkte lijst van technologieën in § 4. De bijbehorende technologie is de referentietechnologie.</p> <p>§ 3. De "missing-money" van de technologieën die opgenomen zijn in de beperkte lijst van technologieën in § 4 wordt bepaald door de brutokost van een nieuwkomer te verminderen met de jaarlijkse inframarginale inkomsten die op de energiemarkt worden verdiend met de referentie voor elke technologie zoals bedoeld in § 6 en met de inkomsten uit de markt van de ondersteunende balanceringsdiensten zoals bedoeld in § 7.</p> <p>§ 4. De methode voor het bepalen van de brutokost van verschillende technologieën, bedoeld in artikel 5, is de in overeenstemming met artikel 27 van Verordening (EU) 2019/943 goedgekeurde methodologie van artikel 23, § 6 van Verordening (EU) 2019/943. Indien een dergelijke methode ontbreekt op het moment</p>

<p>technologies sera déterminé suivant les deux étapes décrites ci-dessous :</p> <p>Premièrement, une liste réduite des technologies éligibles est déterminée sur la base des critères suivants :</p> <p>1° la référence pour chaque technologie doit concerner des nouveaux entrants, qui ne sont pas encore acteur sur le marché de l'électricité et pour lesquels aucune infrastructure préexistante n'est disponible ;</p> <p>2° la liste est basée sur les technologies existantes dans la zone de réglage belge et sur les technologies qui pourraient raisonnablement être disponibles pour l'année visée ;</p> <p>3° pour des technologies avec un nombre d'heures de fonctionnement du même ordre de grandeur, les technologies avec des paramètres de coût significativement supérieurs sont exclus de la liste réduite ;</p> <p>4° les technologies doivent être conformes aux limites relatives aux émissions de CO2, visées à l'article 22, § 4 du Règlement (UE) 2019/943 et à toute autre limite légale.</p> <p>Deuxièmement, une analyse détaillée des coûts sur l'ensemble de la durée de vie de la référence pour chaque technologie est réalisée sur la base de la liste réduite des technologies éligibles et compte tenu du facteur de réduction lié à chaque technologie, tel que visé à l'article 13, dans le but de déterminer la valeur du coût brut d'un nouvel entrant et le modèle de référence associé pour chaque technologie.</p> <p>§ 5. Le coût brut d'un nouvel entrant est réévalué sur la base des dernières informations disponibles et au minimum tous les trois ans.</p>	<p>van de berekening, zal de brutokost van verschillende technologieën worden bepaald volgens de twee hieronder beschreven stappen:</p> <p>Eerst wordt op basis van de volgende criteria een beperkte lijst van in aanmerking komende technologieën opgesteld:</p> <p>1° de referentie voor elke technologie moet een nieuwkomer zijn, die nog niet toegetreden is tot de elektriciteitsmarkt en waarvoor nog geen bestaande infrastructuur beschikbaar is;</p> <p>2° de lijst is gebaseerd op de in de Belgische regelzone bestaande technologieën en op de technologieën die redelijkerwijs voor het betrokken jaar beschikbaar zouden kunnen zijn;</p> <p>3° voor technologieën met een aantal draaiuren van dezelfde grootteorde, worden de technologieën met significant hogere kostenparameters uitgesloten van de beperkte lijst;</p> <p>4° de technologieën moeten voldoen aan de CO2-emissiegrenswaarden, bedoeld in artikel 22, § 4, van Verordening (EU) 2019/943 en andere wettelijke grenswaarden.</p> <p>Ten tweede wordt een gedetailleerde analyse van de kosten over de hele levensduur van de referentie voor elke technologie uitgevoerd op basis van de beperkte lijst van in aanmerking komende technologieën en rekening houdend met de reductiefactor verbonden aan elke technologie, zoals bedoeld in artikel 13, om de waarde van de brutokost van een nieuwkomer te bepalen, evenals het bijbehorende referentiemodel voor elke technologie.</p> <p>§ 5. De brutokost van een nieuwkomer wordt ten minste om de drie jaar opnieuw beoordeeld op basis van de meest recente beschikbare informatie.</p>
---	--

§ 6. Les rentes inframarginales annuelles estimées sur le marché de l'énergie de la référence pour chaque technologie sont exprimées en €/MW/an et sont calculées, avec une périodicité annuelle, sur l'ensemble de la durée de vie de la référence pour chaque technologie, en prenant en compte la valeur du coût marginal de la technologie comme seuil inférieur. Ces rentes inframarginales sont déterminées, pour chaque année sur la durée de vie de l'unité de marché de capacité, sur la base de la médiane (P50) des revenus des années de simulation, sur la base du scénario de référence visé à l'article 4, §7.

Si le scénario de référence n'est pas disponible pour une année sur la durée de vie de la référence pour chaque technologie, une interpolation est réalisée entre les valeurs des années pour lesquelles le scénario de référence existe, éventuellement corrigé par des données disponibles complémentaires. Ces données sont présentées par le gestionnaire de réseau et les sources de celles-ci sont soumises à une consultation publique visée à l'article 6, §2, 4° et sont choisies par le gestionnaire de réseau en collaboration avec la Direction générale de l'Énergie et en concertation avec la commission ;

§ 7. L'estimation des revenus nets du marché des services auxiliaires d'équilibrage visés à l'article 223, 1°, du Règlement Technique Fédéral :

1° est évaluée pour chaque technologie qui est incluse dans la liste réduite des technologies éligibles visée au § 4 de cet article ;

2° correspond aux coûts historiques moyens des réservations par le gestionnaire du réseau pour les services destinés au réglage de l'équilibre, sur la base des trente-six derniers mois ;

§ 6. De geraamde jaarlijkse inframarginale inkomsten op de energiemarkt van de referentie voor elke technologie worden uitgedrukt in €/MW/jaar en worden, op jaarlijkse basis, berekend over de volledige levensduur van de referentie voor elke technologie, rekening houdend met de waarde van de marginale kost van de technologie als ondergrens. Deze inframarginale inkomsten worden voor elk jaar over de levensduur van de eenheid in de capaciteitsmarkt bepaald op basis van de mediaan (P50) inkomsten van de simulatiejaren op basis van het referentiescenario bedoeld in artikel 4 §7.

Indien het referentiescenario niet beschikbaar is voor een jaar uit de levensduur van de referentie voor elke technologie, wordt een interpolatie uitgevoerd tussen de waarden van de jaren waarvoor het referentiescenario bestaat, eventueel bijgestuurd door bijkomende beschikbare gegevens. Deze gegevens worden voorgesteld door de netbeheerder en de bronnen ervan worden ter openbare raadpleging bedoeld in artikel 6, §2, 4° voorgelegd en worden door de netbeheerder in samenwerking met de Algemene Directie Energie en in overleg met de commissie gekozen;

§ 7. De raming van de netto inkomsten van de markt van de balanceringsdiensten zoals bedoeld in artikel 223, 1° van het Federaal Technisch Reglement:

1° worden geëvalueerd per technologie die opgenomen is in de beperkte lijst met in aanmerking komende technologieën bedoeld in §4 van dit artikel;

2° komen overeen met de gemiddelde historische kosten van de reserveringen door de netbeheerder van de voor de regeling van het evenwicht bestemde diensten, op basis van de afgelopen zesendertig maanden;

<p>3° tient compte des coûts, y inclus les coûts d'opportunités, liés à la participation à ces services auxiliaires, afin d'éviter des doubles comptages entre les revenus inframarginaux sur le marché de l'énergie et les revenus du marché des services auxiliaires d'équilibrage.</p> <p>§ 8. Le prix maximum est déterminé comme le produit du coût net d'un nouvel entrant multiplié par un facteur de correction, noté X.</p> <p>§ 9. La valeur du facteur de correction X tient compte des incertitudes liées à l'estimation du coût net d'un nouvel entrant, tant au niveau de la variabilité des coûts bruts d'un nouvel entrant associés à différentes technologies qu'au niveau de la détermination des rentes inframarginales annuelles gagnées sur le marché de l'énergie et les revenus nets sur le marché des services auxiliaires d'équilibrage.</p>	<p>3° houden rekening met de kosten, inclusief de opportuniteitskosten, die verband houden met de deelname aan deze balanceringsdiensten, om dubbeltellingen tussen inframarginale inkomsten op de energiemarkt en opbrengsten van de markt van de balanceringsdiensten te vermijden.</p> <p>§ 8. De maximumprijs wordt bepaald als het product van de nettokost van een nieuwkomer, vermenigvuldigd met een correctiefactor, genoteerd als X.</p> <p>§ 9. De waarde van de correctiefactor X houdt rekening met de onzekerheden die verband houden met de raming van de nettokost van een nieuwkomer, zowel wat betreft de variabiliteit van de brutokost van een nieuwkomer die verbonden is aan verschillende technologieën, als wat betreft de bepaling van de jaarlijkse inframarginale inkomsten op de energiemarkt en netto inkomsten uit balanceringsdiensten.</p>
<p>Art. 11. § 1er. La courbe de demande est déterminée au moyen de deux paramètres de volume :</p> <p>1° le volume requis dans une mise aux enchères ;</p> <p>2° le volume maximum au prix maximum.</p> <p>§ 2. Ces deux volumes sont déterminés en cinq étapes :</p> <p>1° la charge moyenne pendant les situations de pénurie simulées est prise comme référence. Pour le volume requis dans une mise aux enchères, elle est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12 et du scénario de référence visé à l'article 4, § 7. Pour le volume maximum au prix maximum, elle est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12 et du scénario de référence visé à l'article 4, § 7, mais pour lequel il est tenu compte du niveau de sécurité d'approvisionnement visé à l'article 7undecies, §3 de la loi du 29 avril 1999, adapté</p>	<p>Art. 11. § 1. De vraagcurve wordt bepaald aan de hand van twee volumeparameters:</p> <p>1° het op een veiling vereist volume;</p> <p>2° het maximale volume tegen de maximumprijs.</p> <p>§ 2. Deze twee volumes worden in vijf stappen bepaald:</p> <p>1° het gemiddelde elektriciteitsverbruik in gesimuleerde tekortsituaties wordt als referentie genomen. Voor het op een veiling vereist volume, wordt dit vastgesteld op basis van de in artikel 12 bedoelde simulatie en het in artikel 4, § 7 bedoelde referentiescenario. Voor het maximale volume tegen de maximumprijs, wordt dit bepaald op basis van de in artikel 12 bedoelde simulatie en het in artikel 4, § 7, bedoelde referentiescenario, waarvoor echter rekening gehouden wordt met het niveau van bevoorradingszekerheid bedoeld in artikel 7undecies, §3 van de wet van 19 april 1999,</p>

<p>par le facteur de correction X, visé à l'article 5, §12° ;</p> <p>2° un volume correspondant au besoin en réserves d'équilibrage est ajouté à la charge visée au 1° ;</p> <p>3° la prévision d'énergie non desservie moyenne pendant les situations de pénurie simulées est retranchée du volume visé au 1°. Pour le volume requis dans une mise aux enchères, la prévision d'énergie non desservie moyenne pendant les situations de pénurie simulées est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12 et du scénario de référence visé à l'article 4, § 7. Le volume obtenu est appelé volume cible. Pour le volume maximum au prix maximum, la prévision d'énergie non desservie moyenne pendant les situations de pénurie simulées est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12 et du scénario de référence visé à l'article 4, § 7, mais pour lequel il est tenu compte du niveau de sécurité d'approvisionnement visé à l'article 7undecies, §3 de la loi du 29 avril 1999, adapté par le facteur de correction X, visé à l'article 5, §1 2° ;</p> <p>4° la capacité non éligible, calculée selon le § 3, et la capacité contractée lors des enchères précédentes, calculée selon le § 4, sont retirées du volume cible ;</p> <p>5° pour la mise aux enchères quatre ans avant la période de fourniture de capacité, un volume à réserver pour la mise aux enchères se déroulant un an avant la période de fourniture de capacité est retranché sur la base de la méthodologie visée au § 5. La même réduction et réservation sont appliquées, par frontière, au pro rata, au volume maximal requis dans les pré-enchères pour la capacité étrangère indirecte quatre ans avant la période de fourniture de capacité, visée à l'article 14.</p>	<p>aangepast met de in artikel 5, §1, 2° bedoelde correctiefactor X;</p> <p>2° een volume dat overeenstemt met de vereiste reserves voor het bewaren van het evenwicht in het netwerk wordt toegevoegd aan het in 1° bedoelde verbruik;</p> <p>3° de verwachte gemiddelde niet-geleverde energie in gesimuleerde tekortsituaties, wordt in mindering gebracht van het in 1° bedoelde volume. Voor het op een veiling vereist volume, wordt de verwachte gemiddelde niet-geleverde energie in gesimuleerde tekortsituaties vastgesteld op basis van de in artikel 12 bedoelde simulatie en het in artikel 4, § 7 bedoelde referentiescenario. Het aldus bekomen volume wordt het beoogde volume genoemd. Voor het maximale volume tegen de maximale prijs, wordt de verwachte gemiddelde niet-geleverde energie in gesimuleerde tekortsituaties vastgesteld op basis van de in artikel 12 bedoelde simulatie en het in artikel 4, § 7, bedoelde referentiescenario, waarvoor echter rekening gehouden wordt met het niveau van bevoorradingszekerheid bedoeld in artikel 7undecies, §3 van de wet van 19 april 1999, aangepast met de in artikel 5, §1, 2° bedoelde correctiefactor X;</p> <p>4° de niet in aanmerking komende capaciteit, berekend overeenkomstig § 3, en de bij vorige veilingen gecontracteerde capaciteit, berekend overeenkomstig § 4, worden uit het beoogde volume verwijderd;</p> <p>5° voor de veiling vier jaar voor de periode van capaciteitslevering wordt een volume, te reserveren voor de veiling een jaar voor de periode van capaciteitslevering, in mindering gebracht op basis van de in § 5 bedoelde methode. Dezelfde vermindering en reservatie wordt, per grens, pro rata toegepast op het maximaal vereist volume in de pre-veilingen voor de onrechtstreekse buitenlandse capaciteit</p>
--	---

<p>§ 3. La capacité non éligible est calculée en multipliant la puissance de référence nominale de chaque unité non éligible par le facteur de réduction approprié, défini à l'article 13.</p> <p>§ 4. La capacité contractée lors des enchères précédentes est définie par la capacité contractée de chaque unité du marché pour la période de fourniture de capacité, mentionnée dans le contrat de capacité.</p> <p>§ 5. La capacité nécessaire pour couvrir la capacité de pointe totale pendant moins de 200 heures en moyenne, est déterminée, pour chaque bloc de 100 MW, par le nombre d'heures moyen nécessaire pour respecter le critère de la sécurité d'approvisionnement sur la base de la courbe de durée de la demande (« load duration curve »). Il s'agit des heures dont une certaine capacité a besoin pour couvrir la consommation maximale d'électricité.</p>	<p>vier jaar voor de periode van capaciteitslevering, bedoeld in artikel 14.</p> <p>§ 3. De niet in aanmerking komende capaciteit wordt berekend door het nominale referentievermogen van elke niet in aanmerking komende eenheid te vermenigvuldigen met de passende reductiefactor als omschreven in artikel 13.</p> <p>§ 4. De bij vorige veilingen gecontracteerde capaciteit wordt bepaald door de gecontracteerde capaciteit van elke eenheid in de capaciteitsmarkt voor de periode van capaciteitslevering, zoals vermeld in het capaciteitscontract.</p> <p>§ 5. De capaciteit die nodig is om de totale piekcapaciteit gedurende gemiddeld minder dan 200 draaiuren per jaar te dekken, wordt voor elk blok van 100 MW bepaald door het gemiddelde aantal draaiuren dat nodig is om te voldoen aan het criterium van de bevoorradingszekerheid op basis van de duurcurve van de vraag ("load duration curve"). Dit zijn de uren dat een bepaalde capaciteit nodig is om het maximale elektriciteitsverbruik te dekken.</p>
<p style="text-align: center;">Chapitre 5</p> <p style="text-align: center;">Facteurs de réduction</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 5</p> <p style="text-align: center;">Reductiefactoren</p>
<p>Art. 12. § 1er. Le gestionnaire du réseau réalise une simulation du marché de l'électricité, afin de déterminer les paramètres visés à l'article 7, § 2 ainsi que l'ajout de la capacité supplémentaire, visé à l'article 7, §1.</p> <p>§ 2. La simulation se base sur les sections pertinentes de la méthodologie d'évaluation de l'adéquation des ressources européennes référencée à l'article 23 du Règlement (UE) 2019/943, sous réserve que cette méthodologie ait été approuvée au moment de la simulation,</p>	<p>Art. 12. § 1. De netbeheerder voert een simulatie van de elektriciteitsmarkt uit om de parameters te bepalen bedoeld in artikel 7, § 2, evenals de toevoeging van bijkomende capaciteit bedoeld in artikel 7, § 1.</p> <p>§ 2. De simulatie is gebaseerd op de relevante delen van de methodologie voor de Europese beoordeling van de toereikendheid van de elektriciteitsvoorziening bedoeld in artikel 23 van Verordening (EU) 2019/943, op voorwaarde dat deze methodologie op het ogenblik van de simulatie werd goedgekeurd in</p>

<p>conformément à l'article 27 du Règlement (UE) 2019/943</p> <p>§ 3. La simulation applique les exigences décrites dans la méthodologie visée au §2, au scénario de référence suivant l'article 4, §7, dans la mesure où elles sont implémentées dans le rapport d'évaluation de l'adéquation des ressources européennes le plus récent publié par REGRT au moment de réaliser le calcul des facteurs de réduction.</p> <p>§ 4. La simulation fournit la répartition horaire de la production par technologie ainsi que la position nette de la zone de réglage belge et, a minima, de l'ensemble des zones de réglage qui lui sont directement reliées électriquement.</p>	<p>overeenstemming met artikel 27 van Verordening (EU) 2019/943.</p> <p>§ 3. De simulatie past de eisen toe die worden beschreven in de methodologie bedoeld in § 2 op het referentiescenario volgens artikel 4 § 7 voor zover ze geïmplementeerd zijn in het meest recente verslag van de Europese beoordeling van de toereikendheid van de elektriciteitsvoorziening, zoals gepubliceerd door ENTSB op het ogenblik van de berekening van de reductiefactoren.</p> <p>§ 4. De simulatie geeft de verdeling per uur weer van de productie per technologie evenals de netto positie van de Belgische regelzone en, ten minste, van het geheel van de regelzones die rechtstreeks elektrisch met de Belgische regelzone verbonden zijn.</p>
<p>Art. 13. § 1er. Pour la détermination des facteurs de réduction, les technologies (connectées à la zone de réglage belge et sur l'ensemble des zones directement reliées électriquement à la zone de réglage belge) susceptibles de participer au mécanisme de rémunération de capacité sont classées dans l'une des catégories suivantes:</p> <p>1° les catégories d'accords de niveau de service : cette catégorie inclut la réponse du marché y compris la participation active de la demande, les technologies de stockage à petite échelle et les groupes de secours permettant l'ilotage, de manière individuelle ou agrégée ; elle est également accessible par choix à toutes les technologies sans programme journalier ;</p> <p>2° les technologies thermiques avec programme journalier : cette catégorie inclut les turbines gaz-vapeur, les turbines à gaz, les turbojets, les moteurs au gaz autonomes, les moteurs diesel autonomes, les centrales de cogénération, les centrales à biomasse et les installations</p>	<p>Art. 13. § 1. Voor de bepaling van de reductiefactoren worden de technologieën (in de Belgische regelzone en het geheel van de regelzones die rechtstreeks elektrisch met de Belgische regelzone verbonden zijn) die aan het capaciteitsvergoedingsmechanisme kunnen deelnemen in een van de volgende categorieën ingedeeld:</p> <p>1° de categorieën met overeenkomsten inzake dienstverleningsniveau: deze categorie omvat de marktrespons, met inbegrip van de actieve deelname van de vraagzijde, de kleinschalige opslagtechnologieën en de noodstroomgroepen die in eilandbedrijf kunnen opereren, individueel of geaggregeerd; ze is ook naar keuze toegankelijk voor alle technologieën zonder dagelijks programma;</p> <p>2° de thermische technologieën met dagelijks programma: deze categorie omvat de stoom- en gasturbines, de gasturbines, de turbojets, de autonome gasmotoren, de autonome dieselmotoren, de centrales met warmtekrachtkoppeling, de biomassa-centrales</p>

<p>d'incinération des déchets ainsi que les centrales nucléaires et les centrales à charbon;</p> <p>3° les technologies à énergie limitée avec programme journalier : cette catégorie inclut les technologies de stockage à grande échelle ainsi que les installations de pompage-turbinage ;</p> <p>4° les technologies dépendantes des conditions climatiques : cette catégorie inclut les éoliennes terrestre, les éoliennes en mer, les installations à l'énergie solaire et les centrales hydraulique au fil de l'eau, avec programme journalier, ainsi que celles sans programme journalier qui ont fait le choix de ne pas participer à une catégorie d'agrégation visée à l'article 13, § 1, 1° ;</p> <p>5° les technologies thermiques sans programme journalier connectées au réseau de distribution ou à un réseau fermé de distribution: cette catégorie inclut les centrales de cogénération utilisant de la biomasse, les centrales à biomasse, les installations d'incinération des déchets et les centrales de cogénération au gaz, pour autant que le choix ait été fait de ne pas participer à une catégorie d'agrégation visée à l'article 13, § 1, 1°.</p> <p>§ 2. Pour les catégories d'accords de niveau de service, les données d'entrée de la simulation sont d'abord divisées en sous-catégories, représentées par différents accords de niveau de service, sur la base de la contrainte de durée d'activation ou de toute autre contrainte technique définie dans le rapport visé à l'article 7undecies, § 2, 2° de la loi du 29 avril 1999. Les facteurs de réduction de chaque accord de niveau de service sont déterminés en divisant la contribution moyenne attendue de chaque accord de niveau de service pendant les situations de pénurie simulées par la puissance de référence nominale agrégée associée à chaque accord de niveau de service. La</p>	<p>en de afvalverbrandingsinstallaties alsook de kerncentrales en de steenkoolcentrales;</p> <p>3° de technologieën met beperkte energie met dagelijks programma: deze categorie omvat de grootschalige opslagtechnologieën en de pomp-opslaginstallaties;</p> <p>4° de van de weersomstandigheden afhankelijke technologieën: deze categorie omvat de windturbines op het land, de windturbines op zee, de zonne-energie installaties en de waterkrachtcentrales op waterlopen met dagelijks programma, evenals de technologieën zonder dagelijks programma die ervoor hebben gekozen om niet deel te nemen aan een aggregatiecategorie bedoeld in artikel 13, § 1, 1°;</p> <p>5° de thermische technologieën zonder dagelijks programma die aangesloten zijn op het distributienet of op een gesloten distributienet: deze categorie omvat de centrales met warmtekrachtkoppeling die biomassa gebruiken, de biomassacentrales, de afvalverbrandingsinstallaties en de centrales met warmtekrachtkoppeling op basis van gas die ervoor hebben gekozen om niet deel te nemen aan een aggregatiecategorie bedoeld in artikel 13, § 1, 1°.</p> <p>§ 2. Voor de categorieën met overeenkomsten inzake dienstverleningsniveau worden de invoergegevens van de simulatie eerst verdeeld in subcategorieën, vertegenwoordigd door verschillende overeenkomsten inzake dienstverleningsniveau op basis van beperkingen met betrekking tot de activeringsduur of van elke andere technische beperking die wordt gedefinieerd in het verslag bedoeld in artikel 7undecies, § 2, 2°, van de wet van 29 april 1999. De reductiefactoren van elke overeenkomst inzake dienstverleningsniveau worden bepaald door de verwachte gemiddelde bijdrage van elke overeenkomst inzake dienstverleningsniveau tijdens gesimuleerde</p>
---	---

<p>contribution moyenne est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12.</p>	<p>tekortsituaties te delen door het geaggregeerde nominale referentievermogen van elke overeenkomst inzake dienstverleningsniveau. De gemiddelde bijdrage wordt bepaald op basis van de simulatie bedoeld in artikel 12.</p>
<p>§ 3. Les facteurs de réduction des technologies thermiques avec programme journalier sont déterminés, pour chaque technologie, en soustrayant le taux d'arrêt fortuit, basé sur des données historiques et exprimé en pourcentage, de cent pourcent.</p>	<p>§ 3. De reductiefactoren van de thermische technologieën met dagelijks programma worden voor elke technologie bepaald door de verhouding onverwachte stilstanden, gebaseerd op historische gegevens en uitgedrukt in procent, af te trekken van 100 procent.</p>
<p>§ 4. Les facteurs de réduction des technologies à énergie limitée avec programme journalier sont déterminés en divisant la contribution moyenne attendue de ces technologies pendant les situations de pénurie simulées par la puissance de référence nominale agrégée de la technologie applicable. La contribution moyenne est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12.</p>	<p>§ 4. De reductiefactoren van de technologieën met beperkte energie met dagelijks programma worden bepaald door de verwachte gemiddelde bijdrage van deze technologieën tijdens de gesimuleerde tekortsituaties te delen door het geaggregeerde nominale referentievermogen van de toepasselijke technologie. De gemiddelde bijdrage wordt bepaald op basis van de simulatie bedoeld in artikel 12.</p>
<p>§ 5. Les facteurs de réduction des technologies dépendantes des conditions climatiques sont déterminés en divisant la contribution moyenne attendue de ces technologies pendant les situations de pénurie simulées par la puissance de référence nominale agrégée de la technologie applicable. La contribution moyenne est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12.</p>	<p>§ 5. De reductiefactoren van de technologieën die afhankelijk zijn van de weersomstandigheden worden bepaald door de verwachte gemiddelde bijdrage van deze technologieën tijdens de gesimuleerde tekortsituaties te delen door het geaggregeerde nominale referentievermogen van de toepasselijke technologie. De gemiddelde bijdrage wordt bepaald op basis van de simulatie bedoeld in artikel 12.</p>
<p>§ 6. Les facteurs de réduction des technologies thermiques sans programme journalier connectées au réseau de distribution ou à un réseau fermé de distribution sont déterminés en divisant la contribution moyenne attendue de ces technologies pendant les situations de pénurie simulées par la puissance de référence nominale agrégée. La contribution moyenne est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12. Les facteurs de réduction des technologies thermiques sans programme journalier connectées au réseau de distribution</p>	<p>§ 6. De reductiefactoren van de thermische technologieën zonder dagelijks programma die aangesloten zijn op het distributienet of op een gesloten distributienet worden bepaald door de verwachte gemiddelde bijdrage van deze technologieën tijdens de gesimuleerde tekortsituaties te delen door het geaggregeerde nominale referentievermogen. De gemiddelde bijdrage wordt bepaald op basis van de simulatie bedoeld in artikel 12. De reductiefactoren van de thermische technologieën zonder dagelijks programma die aangesloten zijn op het</p>

<p>ou à un réseau fermé de distribution sont déterminés sur la base des données de mesure disponibles. Si ces données de mesure nécessaires sont jugées insuffisantes par le gestionnaire du réseau, les facteurs de réduction sont déterminés en divisant la contribution maximale des technologies thermiques sans programme journalier connectées au réseau de distribution ou à un réseau fermé de distribution pendant les situations de pénurie simulées sur la base des données disponibles par la puissance de référence nominale agrégée. La contribution maximale est déterminée sur la base de la simulation visée à l'article 12.</p>	<p>distributienet of op een gesloten distributienet worden bepaald op basis van de beschikbare meetgegevens. Indien de netbeheerder deze vereiste meetgegevens ontoereikend acht, worden de reductiefactoren bepaald door de maximale bijdrage van de thermische technologieën zonder dagelijks programma die aangesloten zijn op het distributienet of op een gesloten distributienet tijdens de gesimuleerde tekortsituaties op basis van de beschikbare gegevens te delen door het geaggregeerde nominale referentievermogen. De maximale bijdrage wordt bepaald op basis van de simulatie bedoeld in artikel 12.</p>
<p>Art. 14. § 1er. La capacité d'entrée maximale disponible pour la participation de capacités étrangères indirectes d'une zone de réglage est définie par le gestionnaire du réseau, pour chaque zone de réglage directement reliée électriquement à la zone de réglage belge, en conformité avec l'article 26 du Règlement (UE) 2019/943.</p> <p>§ 2. Dans l'attente de l'adoption des méthodologies, propositions ou décisions pertinentes permettant l'application de l'article 26 du Règlement (UE) 2019/943, la contribution de chaque zone de réglage directement reliée électriquement à la Belgique est déterminée par la contribution de ces zones pendant les situations de pénurie simulées sur la base des résultats de la simulation visée à l'article 12.</p> <p>§ 3. La capacité d'entrée maximale disponible pour la participation de capacités étrangères indirectes est exprimée en puissance [MW].</p> <p>§ 4. La capacité d'entrée maximale disponible pour la participation de capacités étrangères indirectes d'une zone de réglage tient compte de la manière dont les échanges transfrontaliers sont modélisés sur le marché. Il est soit basé sur</p>	<p>Art. 14. § 1. De maximale beschikbare toegangscapaciteit voor de deelname van de indirecte buitenlandse capaciteiten in een regelzone wordt door de netbeheerder bepaald voor elke regelzone die rechtstreeks elektrisch met de Belgische regelzone verbonden is, in overeenstemming met artikel 26 van Verordening (EU) 2019/943.</p> <p>§ 2. In afwachting van de aannahme van de relevante methodologieën, voorstellen of besluiten die de toepassing mogelijk maken van artikel 26 van Verordening (EU) 2019/943, wordt de bijdrage van elke regelzone die rechtstreeks elektrisch met België verbonden is, bepaald door de bijdrage van deze zones tijdens de gesimuleerde tekortsituaties, op basis van de resultaten van de simulatie bedoeld in artikel 12.</p> <p>§ 3. De maximale beschikbare toegangscapaciteit voor de deelname van de indirecte buitenlandse capaciteiten wordt uitgedrukt in vermogen [MW].</p> <p>§ 4. De maximale beschikbare toegangscapaciteit voor de deelname van de indirecte buitenlandse capaciteiten van een regelzone houdt rekening met de manier waarop de grensoverschrijdende uitwisselingen op de markt worden gemodelleerd. Hij is</p>

<p>les flux, soit basé sur la capacité nette de transfert avec la zone de réglage belge.</p> <p>§ 5. La contribution d'une zone de réglage dans une approche fondée sur les flux incluant la zone de réglage belge et pour une heure spécifique :</p> <p>1° pour les zones de réglage en situation d'exportation, est déterminée par la position nette de la zone de réglage belge multipliée par le rapport entre la position nette de la zone de réglage en situation d'exportation et la somme des positions nettes de l'ensemble des zones de réglage en situation d'exportation ; et</p> <p>2° pour les zones de réglage en situation d'importation, est nulle.</p> <p>§ 6. La contribution d'une zone de réglage dans une approche fondée sur la capacité nette de transfert avec la zone de réglage belge et pour une heure spécifique :</p> <p>1° est déterminée par l'échange commercial si cet échange commercial est dirigé de la zone de réglage étrangère vers la zone de réglage belge ;</p> <p>2° est nulle dans le cas contraire.</p>	<p>gebaseerd op ofwel de stromen, ofwel de netto transfercapaciteit met de Belgische regelzone.</p> <p>§ 5. De bijdrage van een regelzone in een stroomgebaseerde aanpak die de Belgische regelzone omvat en voor een specifiek uur:</p> <p>1° wordt voor de regelzones in een exportsituatie bepaald door de netto positie van de Belgische regelzone, vermenigvuldigd met de verhouding tussen de netto positie van de regelzone in een exportsituatie en de som van de netto posities van het geheel van de regelzones in een exportsituatie; en</p> <p>2° is nul voor de regelzones in een importsituatie.</p> <p>§ 6. De bijdrage van een regelzone in een nettransmissiecapaciteitsbenadering met de Belgische regelzone en voor een specifiek uur:</p> <p>1° wordt bepaald door de commerciële uitwisseling als die commerciële uitwisseling van de buitenlandse regelzone naar de Belgische regelzone gaat;</p> <p>2° is in het andere geval nul.</p>
<p style="text-align: center;">Chapitre 6</p> <p style="text-align: center;">Prix maximum intermédiaire</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 6</p> <p style="text-align: center;">Intermediaire maximumprijs</p>
<p>Art. 15. Le prix maximum intermédiaire est le prix maximum qui s'applique aux offres pour une unité du marché de capacité relevant de la catégorie de capacité associée à un contrat de capacité couvrant une seule période de fourniture de capacité.</p>	<p>Art. 15. De intermediaire maximumprijs is de maximumprijs die van toepassing is op de biedingen voor een eenheid in de capaciteitsmarkt die valt binnen de capaciteitscategorie geassocieerd aan een capaciteitscontract voor één enkele periode van capaciteitslevering.</p>
<p>Art. 16. § 1er. Le prix maximum intermédiaire (en €/MW/an) est égal au « missing-money » de la technologie ayant le « missing-money » le plus élevé parmi les technologies reprises dans</p>	<p>Art. 16. § 1. De intermediaire maximumprijs (in €/MW/jaar) is gelijk aan de "missing-money" van de technologie met het hoogste "missing-money" van de technologieën die opgenomen</p>

<p>la liste réduite de technologies existantes visées à l'article 18, §1.</p> <p>§ 2. Le « missing-money » est calculé pour chaque technologie reprise dans la liste réduite de technologies existantes visée à l'article 18, § 1 selon la formule indiquée à l'article 20, en tenant compte de l'estimation des coûts et de l'estimation des revenus visées aux articles 18 et 19.</p>	<p>zijn in de beperkte lijst van bestaande technologieën bedoeld in artikel 18, § 1.</p> <p>§ 2. Het "missing-money" wordt voor elke technologie die opgenomen is in de beperkte lijst van bestaande technologieën bedoeld in artikel 18, § 1 berekend volgens de in artikel 20 vermelde formule, rekening houdend met de raming van de kosten en de raming van de opbrengsten bedoeld in artikelen 18 en 19.</p>
<p>Art. 17. § 1er. En concertation avec la commission, le gestionnaire du réseau fait réaliser par un expert indépendant une étude qui a comme objectif la détermination des coûts des technologies qu'ils jugent pertinentes pour la détermination du prix maximal intermédiaire. Une technologie est jugée pertinente pour la détermination du prix maximum intermédiaire si elle peut raisonnablement être disponible pour la période de fourniture de capacité visée afin de contribuer réellement à la sécurité d'approvisionnement, elle est susceptible d'être l'une des technologies les moins rentables et si elle est conforme aux limites relatives aux émissions de CO₂ et à toute autre limite légale. L'étude de l'expert indépendant est mise à jour en cas d'évolutions significatives du marché ou des conditions technologiques et au moins tous les trois ans.</p> <p>§ 2. Pour chaque technologie existante comprise dans l'étude, les éléments nécessaires pour déterminer les coûts suivants sont fournis :</p> <p>1° les dépenses d'investissements récurrentes annualisées non directement liées à une prolongation de la durée de vie technique de l'installation ou à une augmentation de la puissance de référence nominale (en €/MW/an), y compris les coûts nécessaires pour les entretiens majeurs des installations qui n'ont pas forcément lieu chaque année, le cas échéant ;</p>	<p>Art. 17. § 1. De netbeheerder laat in overleg met de commissie een onafhankelijke deskundige een studie uitvoeren die tot doel heeft de kosten te bepalen van de technologieën die zij relevant achten voor de bepaling van de intermediaire maximumprijs. Een technologie wordt relevant geacht voor de bepaling van de intermediaire maximumprijs indien deze redelijkerwijs beschikbaar kan zijn tijdens de desbetreffende periode van capaciteitslevering om een reële bijdrage te leveren aan de bevoorradingszekerheid, het waarschijnlijk is dat deze een van de minst performante technologieën is en dat deze voldoet aan de limieten betreffende CO₂-emissies en alle andere wettelijke limieten. De studie van de onafhankelijke deskundige wordt geactualiseerd in het geval van significante evoluties van de markt of van de technologische omstandigheden, en ten minste om de drie jaar.</p> <p>§ 2. Voor elke in de studie opgenomen bestaande technologie worden de elementen verstrekt die nodig zijn om de volgende kosten te bepalen:</p> <p>1° de recurrenente investeringskosten op jaarbasis die niet rechtstreeks verband houden met een verlenging van de technische levensduur van de installatie of met een verhoging van het nominale referentievermogen (in €/MW/jaar), in voorkomend geval met inbegrip van de noodzakelijke kosten van grote</p>

<p>2° les coûts fixes annuels opérationnels et de maintenance (en €/MW/an) ;</p> <p>3° les coûts variables opérationnels et de maintenance (en €/MWh).</p>	<p>onderhoudswerken aan installaties die niet noodzakelijk elk jaar gebeuren;</p> <p>2° de jaarlijkse vaste operationele en onderhoudskosten (in €/MW/jaar);</p> <p>3° de variabele operationele en onderhoudskosten (in €/MWh).</p>
<p>Art. 18. § 1er. Le gestionnaire du réseau détermine, sur la base de l'étude visée à l'article 17, après la consultation publique visée à l'article 6, une liste réduite de technologies existantes qui seront raisonnablement disponibles et qui seront considérées pour la détermination du prix maximal intermédiaire.</p> <p>§ 2. Pour chaque technologie reprise dans la liste réduite de technologies existantes qui seront raisonnablement disponibles visée à l'article 18, §1^{er}, le gestionnaire du réseau évalue, sur base de l'étude visée à l'article 17, les éléments de coûts suivants pour la période de fourniture de capacité à laquelle se réfère le prix maximum intermédiaire:</p> <p>1° les dépenses d'investissements récurrentes annualisées non directement liées à une prolongation de la durée de vie technique de l'installation ou à une augmentation de la puissance de référence nominale (en €/MW/an), y compris les coûts nécessaires pour les entretiens majeurs des installations qui n'ont pas forcément lieu chaque année, le cas échéant ;</p> <p>2° les coûts fixes annuels opérationnels et de maintenance (en €/MW/an) ;</p> <p>3° les coûts variables opérationnels et de maintenance, autre que des coûts de carburants et des coûts de CO₂ visés aux points 4° et 5° du présent paragraphe (en €/MWh) ;</p> <p>4° les coûts de carburants (en €/MWh) ;</p> <p>5° les coûts de CO₂ (en €/tCO₂) ;</p>	<p>Art. 18. § 1. De netbeheerder stelt op basis van de studie bedoeld in artikel 17, na de openbare raadpleging bedoeld in artikel 6, een beperkte lijst op van bestaande technologieën die redelijkerwijs beschikbaar zullen zijn en die in aanmerking genomen zullen worden voor de bepaling van de intermediaire maximumprijs.</p> <p>§ 2. Voor elke technologie die opgenomen is in de beperkte lijst van bestaande technologieën die redelijkerwijs beschikbaar zullen zijn bedoeld in artikel 18, § 1, beoordeelt de netbeheerder op basis van de studie bedoeld in artikel 17 de volgende kostenelementen voor de periode van capaciteitslevering waarop de intermediaire maximumprijs betrekking heeft:</p> <p>1° de recorrente investeringskosten op jaarbasis die niet rechtstreeks verband houden met een verlenging van de technische levensduur van de installatie of met een verhoging van het nominale referentievermogen (in €/MW/jaar), in voorkomend geval met inbegrip van de noodzakelijke kosten van grote onderhoudswerken aan installaties die niet noodzakelijk elk jaar gebeuren;</p> <p>2° de jaarlijkse vaste operationele en onderhoudskosten (in €/MW/jaar);</p> <p>3° de variabele operationele en onderhoudskosten, andere dan de brandstofkosten en de CO₂-kosten bedoeld in punten 4° en 5° van deze paragraaf (in €/MWh);</p> <p>4° de brandstofkosten (in €/MWh);</p> <p>5° de CO₂-kosten (in €/tCO₂);</p>

<p>6° les coûts d'activation liés aux tests de disponibilité (en €/MWh) prévus dans les règles de fonctionnement visées par l'article 7undecies, § 8 de la loi du 29 avril 1999.</p> <p>§ 3. L'estimation des éléments de coûts est mise à jour annuellement.</p>	<p>6° de activatiekosten voor de beschikbaarheidstests (in €/MWh) voorzien in de werkingsregels bedoeld in artikel 7undecies, § 8, van de wet van 29 april 1999.</p> <p>§ 3. De raming van de kostenelementen wordt jaarlijks geactualiseerd.</p>
<p>Art. 19. § 1er. Pour chaque technologie reprise dans la liste réduite de technologies existantes visée à l'article 18, § 1, le gestionnaire du réseau évalue les composants de revenus suivants pour la période de fourniture de capacité à laquelle se réfère le prix maximum intermédiaire:</p> <p>1° les rentes inframarginales annuelles gagnées sur le marché de l'énergie (en €/MW/an) ;</p> <p>2° les revenus nets du marché des services auxiliaires d'équilibrage (en €/MW/an).</p> <p>§ 2. L'estimation des revenus inframarginaux annuels gagnés sur le marché de l'énergie :</p> <p>1° est déterminée sur base d'une simulation du marché de l'électricité visée à l'article 12 ;</p> <p>2° prend en compte le scénario de référence visé à l'article 4, § 7 ;</p> <p>3° correspond aux revenus de la médiane (P50), tenant en compte le niveau du prix d'exercice applicable visé à l'article 24, diminué par les coûts variables tels que déterminés dans l'estimation des composants de coûts visée à l'article 18, § 2, 3° à 5°.</p> <p>§ 3. L'estimation des revenus nets du marché des services auxiliaires d'équilibrage :</p>	<p>Art. 19. § 1. Voor elke technologie die opgenomen is in de beperkte lijst van bestaande technologieën bedoeld in artikel 18, § 1, beoordeelt de netbeheerder de volgende opbrengstcomponenten voor de periode van capaciteitslevering waarop de intermediaire maximumprijs betrekking heeft:</p> <p>1° de jaarlijkse inframarginale inkomsten die op de energiemarkt worden verdiend (in €/MW/jaar);</p> <p>2° de netto opbrengsten van de markt van de ondersteunende balanceringsdiensten (in €/MW/jaar).</p> <p>§ 2. De raming van de jaarlijkse inframarginale inkomsten die op de energiemarkt worden verdiend:</p> <p>1° wordt bepaald op basis van een simulatie van de elektriciteitsmarkt bedoeld in artikel 12;</p> <p>2° houdt rekening met het referentiescenario bedoeld in artikel 4, § 7;</p> <p>3° komt overeen met de mediaan (P50) inkomsten, rekening houdend met het niveau van de toepasselijke uitoefenprijs bedoeld in artikel 24, verminderd met de variabele kosten zoals bepaald in de raming van de kostencomponenten bedoeld in artikel 18, § 2, 3° tot 5°.</p> <p>§ 3. De raming van de netto opbrengsten van de markt van de ondersteunende balanceringsdiensten:</p>

<p>1° est évaluée pour chaque technologie qui est incluse dans la liste réduite des technologies éligibles visé à l'article 18 § 1 ;</p> <p>2° correspond avec les coûts historiques moyens des réservations par le gestionnaire du réseau pour les services destinés au réglage de l'équilibre, sur la base des trente-six derniers mois ;</p> <p>3° tient compte des coûts, y inclus les coûts d'opportunités, liés à la participation à ces services auxiliaires, afin d'éviter des doubles comptages entre les revenus inframarginaux sur le marché de l'énergie et les bénéfices du marché des services auxiliaires d'équilibrage.</p> <p>§ 4. L'estimation des composants de revenus est mise à jour annuellement.</p>	<p>1° wordt geëvalueerd per technologie die opgenomen is in de beperkte lijst van bestaande technologieën bedoeld in artikel 18, §1;</p> <p>2° komt overeen met de gemiddelde historische kosten van de reserveringen door de netbeheerder van de voor de regeling van het evenwicht bestemde diensten, op basis van de afgelopen zesendertig maanden;</p> <p>3° houdt rekening met de kosten, inclusief de opportuniteitskosten, die verband houden met de deelname aan deze balanceringsdiensten, om dubbeltellingen tussen inframarginale inkomsten op de energiemarkt en opbrengsten van de markt van de balanceringsdiensten te vermijden.</p> <p>§ 4. De raming van de opbrengstcomponenten wordt jaarlijks geactualiseerd.</p>
<p>Art. 20. § 1er. Pour chaque technologie reprise dans la liste réduite de technologies existantes visée à l'article 18, § 1, le gestionnaire du réseau calcule le « missing-money » selon les étapes suivantes :</p> <p>1° Dépenses d'investissements visés à l'article 18, § 2, 1° ;</p> <p>2° Augmenté par les coûts visés à l'article 18, § 2, 2° ;</p> <p>3° Augmenté, pour les technologies avec un coût variable élevé, par le coût d'activation visés à l'article 18, § 2, 6° ;</p> <p>4° Diminué par les rentes visées à l'article 19, § 1, 1° ;</p> <p>5° Diminué par les revenus visés à l'article 19, § 1, 2° ;</p> <p>6° Le résultat total est augmenté d'une marge d'incertitude de 5%.</p>	<p>Art. 20. § 1. Voor elke technologie die opgenomen is in de beperkte lijst van bestaande technologieën bedoeld in artikel 18, §1, berekent de netbeheerder het "missing-money", overeenkomstig de volgende stappen:</p> <p>1° De recurrente investeringskosten bedoeld in artikel 18, § 2, 1°;</p> <p>2° Vermeerderd met de kosten bedoeld in artikel 18, § 2, 2°;</p> <p>3° Vermeerderd, voor de technologieën met een hoge variabele kost, met de activatiekost bedoeld in artikel 18, § 2, 6°;</p> <p>4° Verminderd met de inkomsten bedoeld in artikel 19, § 1, 1°;</p> <p>5° Verminderd met de opbrengsten bedoeld in artikel 19, § 1, 2°;</p> <p>6° Het totale resultaat wordt vermeerderd met een onzekerheidsmarge van 5%.</p>

<p style="text-align: center;">Chapitre 7</p> <p style="text-align: center;">Prix de référence et prix d'exercice</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 7</p> <p style="text-align: center;">Referentieprij en uitoefenprijs</p>
<p>Art. 21. § 1er. Pour une unité du marché de capacité, le prix de référence et le prix d'exercice d'une capacité contractée s'appliquent dans l'obligation de remboursement visée à l'article 7undecies, § 7 de la loi du 29 avril 1999 pour tout moment de la période de fourniture de capacité.</p> <p>§ 2. L'obligation de remboursement s'entend en euro par heure (€/h).</p> <p>§ 3. Les modalités de l'obligation de remboursement sont établies dans les règles de fonctionnement et sont décrites plus en détail dans le contrat de capacité.</p> <p>§ 4. L'obligation de remboursement est déterminée par transaction d'une unité dans le marché de capacité.</p> <p>§ 5. Les unités du marché de capacité (partiellement ou entièrement) indisponibles sont exemptées à raison de l'indisponibilité justifiée d'obligation de remboursement à hauteur de leur indisponibilité comme déterminée selon les règles de fonctionnement.</p> <p>1° L'indisponibilité concernée doit être communiquée au gestionnaire du réseau avant la détection des moments pendant lesquels le monitoring de la disponibilité des unités du marché de capacité a lieu suivant les règles de fonctionnement.</p> <p>2° Un ratio de disponibilité est défini par la proportion de la capacité disponible au sens de l'obligation de disponibilité visée à l'article 7undecies, § 7 de la loi du 29 avril 1999 par rapport à la capacité contractée totale (comme définie dans les règles de fonctionnement), calculée par unité par quart d'heure.</p>	<p>Art. 21. § 1. Voor een eenheid in de capaciteitsmarkt gelden de referentieprij en de uitoefenprijs in de terugbetalingsverplichting bedoeld in artikel 7undecies, § 7, van de wet van 29 april 1999, voor elk ogenblik van de periode van capaciteitslevering</p> <p>§ 2. De terugbetalingsverplichting wordt uitgedrukt in euro per uur (€/h).</p> <p>§ 3. De modaliteiten van de terugbetalingsverplichting worden in de werkingsregels bepaald en worden meer gedetailleerd beschreven in het capaciteitscontract.</p> <p>§ 4. De terugbetalingsverplichting wordt bepaald per transactie van een eenheid in de capaciteitsmarkt.</p> <p>§ 5. De eenheden in de capaciteitsmarkt die (gedeeltelijk of volledig) onbeschikbaar zijn, zijn vrijgesteld van de terugbetalingsverplichting wegens gerechtvaardigde onbeschikbaarheid, in verhouding met hun onbeschikbaarheid zoals bepaald door de werkingsregels.</p> <p>1° De betreffende onbeschikbaarheid moet aan de netbeheerder worden meegedeeld voorafgaand aan de detectie van de ogenblikken waarop de monitoring van de beschikbaarheid van de eenheden in de capaciteitsmarkt, zoals bepaald in de werkingsregels, plaatsvindt.</p> <p>2° Een beschikbaarheidsratio wordt gedefinieerd door de verhouding van de beschikbare capaciteit in de zin van de beschikbaarheidsverplichting bedoeld in artikel 7undecies, § 7, van de wet van 29 april 1999 tegenover de totale gecontracteerde capaciteit (zoals gedefinieerd in de werkingsregels), berekend per eenheid per kwartier.</p>

<p>§ 6. L'obligation de remboursement résulte de la multiplication de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la différence positive entre le prix de référence visé aux articles 22 et 23 et le prix d'exercice visé à l'article 24 de l'heure considérée ; - par la capacité contractée pour cette même heure ; - par le ratio de disponibilité d'une unité du marché de capacité à une heure considérée correspondant à la prise en compte des indisponibilités programmées ou non de l'unité du marché de capacité dans l'obligation de remboursement. <p>§ 7. Pour les unités avec contrainte(s) énergétique(s), l'obligation de remboursement sur la transaction ou les transactions de l'unité du marché de capacité s'applique pour toute heure considérée dans la période de fourniture de capacité pour laquelle un calcul de capacité disponible prouvée est considéré selon les règles de fonctionnement.</p> <p>§ 8. Pour les unités avec contrainte(s) énergétique(s), la capacité contractée divisée par le facteur de réduction de la transaction se substitue à la capacité contractée dans l'obligation de remboursement du § 6°.</p> <p>§ 9. Les obligations de remboursement liées à des transactions du marché primaire (comme défini dans les règles de fonctionnement) sur une période de fourniture de capacité font l'objet d'un mécanisme d'arrêt des pertes ('Stop-Loss'). Cela signifie que l'obligation de remboursement des transactions sur le marché primaire ne peut être supérieure à la somme des rémunérations de capacité des transactions du marché primaire (comme défini dans les règles de fonctionnement) pour cette unité du marché de capacité sur cette même période de fourniture de capacité.</p>	<p>§ 6. De terugbetalingsverplichting is het resultaat van de vermenigvuldiging van:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het positieve verschil tussen de referentieprijs bedoeld in artikelen 22 en 23 en de uitoefenprijs bedoeld in artikel 24 voor het gegeven uur; - met de gecontracteerde capaciteit voor datzelfde uur; - met de beschikbaarheidsratio van een eenheid in de capaciteitsmarkt op een gegeven uur die overeenkomt met de verrekening in de terugbetalingsverplichting van de al dan niet geplande onbeschikbaarheden van de eenheid in de capaciteitsmarkt. <p>§ 7. Voor de eenheden met (een) energiebeperking(en) is de terugbetalingsverplichting voor de transactie of transacties van de eenheid in de capaciteitsmarkt van toepassing op elk gegeven uur in de periode van capaciteitslevering waarvoor een berekening van de bewezen beschikbare capaciteit in aanmerking wordt genomen volgens de werkingsregels.</p> <p>§ 8. Voor de eenheden met (een) energiebeperking(en) vervangt de gecontracteerde capaciteit, gedeeld door de reductiefactor van de transactie, de gecontracteerde capaciteit in de terugbetalingsverplichting van § 6 .</p> <p>§ 9. De terugbetalingsverplichtingen die verband houden met transacties op de primaire markt (zoals gedefinieerd in de werkingsregels) gedurende een periode van capaciteitslevering zijn het voorwerp van een mechanisme dat de verliezen beperkt ("Stop-Loss"). Dit betekent dat de terugbetalingsverplichting van de transacties op de primaire markt niet hoger kan zijn dan de som van de capaciteitsvergoedingen van de transacties op de primaire markt (zoals gedefinieerd in de werkingsregels) voor die eenheid in de capaciteitsmarkt gedurende dezelfde periode van capaciteitslevering.</p>
---	---

<p>Art. 22. Le prix de référence d'une unité du marché de capacité est observé pour chaque heure de l'obligation de remboursement dans le couplage unique journalier tel que décrit à l'article 23 et s'entend en euros par MWh pour une période considérée.</p>	<p>Art. 22. De referentieprijs van een eenheid in de capaciteitsmarkt wordt waargenomen voor elk uur van de terugbetalingsverplichting in de eenvormige day-aheadkoppeling zoals beschreven in artikel 23 en wordt uitgedrukt in euro per MWh voor een gegeven periode.</p>
<p>Art. 23. § 1er. Le prix de référence appliqué dans le calcul de l'obligation de remboursement d'une unité du marché de capacité est observé dans le prix du couplage unique journalier du NEMO choisi opérant en Belgique dans le marché de l'électricité sur l'horizon des produits définis dans le couplage unique journalier.</p> <p>§ 2. Les modalités du prix de référence relatives entre autres aux choix, modification, remplacement en cas de données manquantes ou de cessation de l'activité du NEMO choisi sont établies dans les règles de fonctionnement.</p> <p>§3. Le prix de référence qui est appliqué pour les capacités étrangères indirectes est déterminé selon les règles fixés dans l'article 2, §2 de l'Arrêté Royal du [date] relatif à l'établissement des conditions auxquelles les détenteurs de capacité étrangère directe et indirecte peuvent participer à la procédure de préqualification dans le cadre du mécanisme de rémunération de capacité et suit les principes de §1 et §2 appliquées sur l'État membre européen limitrophe en question.</p>	<p>Art. 23. § 1. De referentieprijs die wordt toegepast bij de berekening van de terugbetalingsverplichting van een eenheid in de capaciteitsmarkt wordt waargenomen in de prijs van de eenvormige day-aheadkoppeling van de gekozen NEMO die in België actief is op de elektriciteitsmarkt voor de gedefinieerde producten in eenvormige day-aheadkoppeling.</p> <p>§ 2. De modaliteiten van de referentieprijs met betrekking tot onder meer de keuze, wijziging, vervanging in geval van ontbrekende gegevens of beëindiging van de activiteit van de gekozen NEMO worden in de werkingsregels vastgelegd.</p> <p>§3. De referentieprijs die wordt toegepast voor onrechtstreekse buitenlandse capaciteit wordt vastgesteld volgens de bepalingen in artikel 2, §2 van het Koninklijk Besluit van [datum] houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder houders van rechtstreekse en onrechtstreekse buitenlandse capaciteit kunnen deelnemen aan de prekwalificatieprocedure in het kader van het capaciteitsvergoedingsmechanisme en volgt de principes uit §1 en §2 toegepast op de desbetreffende aangrenzende Europese Lidstaat.</p>
<p>Art. 24. § 1er. Un prix d'exercice s'applique pour le calcul de l'obligation de remboursement à toutes les transactions contractées la même année.</p> <p>§ 2. Pour les capacités contractées couvrant plus d'une période de fourniture de capacité, le prix d'exercice est mis à jour dès la deuxième période de fourniture de capacité sur base d'un index de l'évolution du prix de l'énergie électrique belge dont les modalités de calcul</p>	<p>Art. 24. § 1. Er wordt een uitoefenprijs toegepast voor de berekening van de terugbetalingsverplichting voor alle transacties die in hetzelfde jaar worden gecontracteerd.</p> <p>§2. Voor gecontracteerde capaciteiten die meer dan één periode van capaciteitslevering bestrijken, wordt de uitoefenprijs vanaf de tweede periode van capaciteitslevering geactualiseerd op basis van een index van de evolutie van de Belgische elektriciteitsprijs,</p>

<p>sont définies dans les Règles de fonctionnement et/ou dans le contrat de capacité.</p> <p>§ 3. Le prix d'exercice d'une unité de marché de capacité sans programme journalier pour la période considérée est la valeur maximale entre le prix d'exercice de la capacité contractée et le prix de marché déclaré. Le prix de marché déclaré sur cette période considérée est égal au prix sur le couplage unique journalier au-dessus duquel le fournisseur de capacité a déclaré que l'unité du marché de capacité livrerait de l'énergie dans le marché d'énergie, conformément aux règles de fonctionnement. Les règles de fonctionnement prévoient, via les règles en matière de monitoring de la disponibilité des capacités, les stimulants nécessaires pour obtenir une reproduction correcte du prix du marché indiqué.</p>	<p>waarvoor de modaliteiten betreffende de berekening in de werkingsregels en/of het capaciteitscontract gedefinieerd zijn.</p> <p>§ 3. De uitoefenprijs van een eenheid in de capaciteitsmarkt zonder dagelijks programma voor de beschouwde periode is de maximale waarde tussen de uitoefenprijs van de gecontracteerde capaciteit en de aangegeven marktprijs. De aangegeven marktprijs voor de beschouwde periode is gelijk aan de prijs op de eenvormige day-aheadkoppeling waarboven de capaciteitsleverancier heeft aangegeven dat de eenheid in de capaciteitsmarkt de energie aan de energiemarkt zou leveren, in overeenstemming met de werkingsregels. De werkingsregels voorzien via regels inzake de monitoring op de beschikbaarheid van de capaciteiten evenzeer in de nodige stimulansen om een correcte weergave te bekomen van de aangegeven marktprijs.</p>
<p>Art. 25. § 1er. La méthodologie de calibration du prix d'exercice consiste à définir une mise à jour du niveau du prix d'exercice dans une plage prédéfinie, garantissant qu'un volume de capacité raisonnable est offert dans le couplage unique journalier et sélectionné dans le couplage unique journalier ceci avant d'avoir atteint le prix d'exercice. Pour évaluer ce niveau de prix d'exercice, une fenêtre roulante sur les prix historiques du couplage journalier unique est utilisée et complétée par des considérations supplémentaires du marché de l'énergie.</p> <p>La méthodologie consiste en:</p> <p>En première étape, collecter les courbes historiques horaires d'offres élastiques (MW ; €/MWh) et de demandes élastiques (MW ; €/MWh) qui reprennent l'ensemble des ordres soumis dans le marché de couplage unique journalier de tous les NEMOs des trois périodes hivernales précédentes, exceptés les ordres en</p>	<p>Art. 25. § 1. De methodologie voor de kalibratie van de uitoefenprijs bestaat erin om een actualisering van het niveau van de uitoefenprijs te bepalen binnen een vooraf bepaald spectrum, waarbij ervoor wordt gezorgd dat in de eenvormige day-aheadkoppeling een redelijk capaciteitsvolume wordt aangeboden en in de eenvormige day-aheadkoppeling wordt gekozen vooraleer de uitoefenprijs bereikt is. Om dit niveau van de uitoefenprijs te beoordelen, gebruikt men een glijdend venster op de historische prijzen van de eenvormige day-aheadkoppeling, aangevuld met bijkomende overwegingen met betrekking tot de energiemarkt.</p> <p>De methodologie bestaat uit:</p> <p>Als eerste stap, het verzamelen van de historische uurcurven van het elastische aanbod (MW; €/MWh) en de elastische vraag (MW; €/MWh) die het geheel weergeven van alle biedingen ingediend op de eenvormige day-aheadkoppelingsmarkt van alle NEMO's in de drie voorafgaande winterperioden, met</p>

<p>deçà ou égaux au prix de zéro et ceux au prix maximal autorisé. Tous les types ordres soumis sont considérés dans la mesure des possibilités techniques de traitement de ceux-ci.</p> <p>Avant d'utiliser de telles données, en deuxième étape, un pré-filtrage pertinent est effectué pour être cohérent avec les moments les plus pertinents de l'adéquation et pour s'y focaliser. Seules les heures de pointe hebdomadaires des trois périodes hivernales précédentes sont utilisées.</p> <p>En troisième étape, une compilation de ces données est effectuée pour construire une courbe agrégée cumulant les courbes d'offres et de demandes triées par niveau de prix pour chacune des heures de pointe sur les trois périodes hivernales, indiquant la participation de capacités au couplage journalier unique (exprimée en volume) en fonction du niveau de prix.</p> <p>En quatrième étape, une courbe moyenne des courbes agrégées est construite par période hivernale.</p> <p>En cinquième étape, la courbe moyenne sur la période hivernale est normalisée sur la base du volume total moyen horaire de la période hivernale.</p> <p>Le volume total moyen horaire sur la période hivernale considérée est le point ayant la puissance la plus élevée observée sur la courbe moyenne sur la période hivernale.</p> <p>En sixième étape, la courbe de calibration du prix d'exercice est construite sur la base d'une moyenne pondérée des courbes moyennes des périodes hivernales précédentes. La moyenne pondérée se fait sur la base du volume total moyen horaire de chacune des courbes moyennes.</p> <p>§ 2. Le prix d'exercice calibré est sélectionné sur la courbe de calibration, à un point situé entre</p>	<p>uitzondering van de biedingen onder of gelijk aan de nulprijs en van de biedingen aan de toegelaten maximumprijs. Alle types ingediende biedingen worden in aanmerking genomen voor zover men deze technisch kan verwerken.</p> <p>Vooraleer dergelijke gegevens te gebruiken, wordt in de tweede stap een relevante voorfiltering toegepast, om coherent te zijn met en te focussen op de relevantste ogenblikken met betrekking tot de bevoorradingszekerheid. Alleen de wekelijkse piekuren van de drie vorige winterperioden worden gebruikt.</p> <p>Als derde stap compileert men deze gegevens om een geaggregeerde curve op te stellen die de vraag- en de aanbodcurven cumuleert per prijsniveau voor elk piek uur van de drie winterperioden, waarbij de deelname van de capaciteiten in de eenvormige day-aheadkoppeling (uitgedrukt in volume) als functie van het prijsniveau wordt weergegeven.</p> <p>Als vierde stap stelt men per winterperiode een gemiddelde curve van de geaggregeerde curven op.</p> <p>Als vijfde stap normaliseert men de gemiddelde curve voor de winterperiode op basis van het gemiddelde totale uurvolume van de winterperiode.</p> <p>Het totale uurvolume over de beschouwde winterperiode is het punt met het hoogst waargenomen vermogen op de gemiddelde curve voor de winterperiode.</p> <p>Als zesde stap stelt men de kalibratiecurve van de uitoefenprijs op, op basis van een gewogen gemiddelde van de gemiddelde curven van de vorige winterperioden. Het gewogen gemiddelde is gebaseerd op het gemiddelde totale uurvolume van elk van de gemiddelde curven.</p> <p>§ 2. De gekalibreerde uitoefenprijs wordt geselecteerd op de kalibratiecurve, op een punt</p>
---	--

<p>un minimum de 75 pourcent et maximum de 85 pourcent.</p> <p>Le prix d'exercice choisi prend en ordre de considérations:</p> <p>1° les couts variables des unités avec programme journalier dans le marché de telle sorte que ceux-ci se trouvent en deçà du prix d'exercice choisi et sont déterminés sur base de la simulation du marché de l'électricité visée à l'article 12 ;</p> <p>2° la forme de la courbe de calibration ;</p> <p>3° les évolutions du marché de l'énergie ;</p> <p>4° la stabilité du prix d'exercice au cours du temps ;</p> <p>5° une chance raisonnable que le prix d'exercice soit atteint par le prix de référence.</p>	<p>tussen een minimum van 75 procent en een maximum van 85 procent.</p> <p>De gekozen uitoefenprijs houdt rekening met de volgende overwegingen:</p> <p>1° de variabele kosten van de eenheden met dagelijks programma op de markt, zodanig dat zij onder de gekozen uitoefenprijs liggen en bepaald zijn op basis van de simulatie van de elektriciteitsmarkt bedoeld in artikel 12;</p> <p>2° de vorm van de kalibratiecurve;</p> <p>3° de evoluties van de energiemarkt;</p> <p>4° de stabiliteit van de uitoefenprijs in de tijd;</p> <p>5° een redelijke kans dat de uitoefenprijs door de referentieprijs wordt bereikt.</p>
<p style="text-align: center;">Chapitre 8</p> <p style="text-align: center;">Dispositions finales</p>	<p style="text-align: center;">Hoofdstuk 8</p> <p style="text-align: center;">Slotbepalingen</p>
<p>Art. 26 A titre transitoire, la Direction générale de l'Energie, le gestionnaire du réseau et la commission concluent dans les meilleurs délais un accord sur le calendrier et l'approche de la première enchère en 2021 et sa préparation dès 2020.</p> <p>Ce calendrier et approche peuvent déroger de la procédure standard de cet arrêté, mais ils visent de le respecter au maximum, ainsi que les méthodes déjà disponibles au niveau Européen.</p> <p>L'accord est publié sur le site internet de la Direction générale de l'Energie, de la commission et du gestionnaire du réseau.</p> <p>Art. 27. Le présent arrêté entre en vigueur le [...].</p>	<p>Art. 26. Bij wijze van overgangsmaatregel sluiten de Algemene Directie Energie, de netbeheerder en de commissie zo spoedig mogelijk een akkoord over de planning en de aanpak voor de eerste veiling in 2021 en haar voorbereiding vanaf 2020.</p> <p>Deze planning en aanpak mogen afwijken van de standaardprocedure bepaald in dit besluit, maar zij beogen om dit maximaal te respecteren, alsook de reeds beschikbare methodes op Europees niveau.</p> <p>Het akkoord wordt gepubliceerd op de website van de Algemene Directie Energie, de commissie en de netbeheerder.</p> <p>Art. 27. Dit besluit treedt in werking op [...].</p>

Art. 28. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à [...], le [...].

Par le Roi,

La Ministre de l'Energie,

M. C. MARGHEM

Art. 28. De minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te [...], op [...].

Van Koningswege,

De Minister van Energie,

M. C. MARGHEM